

Bryssel den 5 december 2025  
(OR. en)

16521/25

---

---

Interinstitutionellt ärende:  
2025/0059 (COD)

---

---

MIGR 464  
JAI 1871  
COMIX 437  
RELEX 1642  
CODEC 2047  
CH  
IS  
LI  
NO

**NOT**

---

från: Ordförandeskapet

till: Rådet

---

Komm. dok. nr: 6917/1/25 REV 1; 6917/1/25 ADD 1; 6917/2/25 ADD 2

---

Ärende: Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett gemensamt system för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i unionen och om upphävande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/115/EG, rådets direktiv 2001/40/EG och rådets beslut 2004/191/EG  
– Allmän riktlinje

---

För delegationerna bifogas ordförandeskapets kompromisstext om det ovannämnda förslaget inför mötet i rådet (rättsliga och inrikes frågor) den 8–9 december 2025. Tillägg i förhållande till kommissionens förslag markeras med *kursiverad fetstil* och strykningar med [...].

Förslag till

**EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING**

**om inrättande av ett gemensamt system för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i unionen och om upphävande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/115/EG, rådets direktiv 2001/40/EG och rådets beslut 2004/191/EG**

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 79.2 c,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande<sup>1</sup>,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande<sup>2</sup>,

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet, och

---

<sup>1</sup> EUT C [...], [...], s. [...].

<sup>2</sup> EUT C [...], [...], s. [...].

av följande skäl:

- (1) I egenskap av ett område med frihet, säkerhet och rättvisa bör unionen ha en gemensam politik för återvändande av tredjelandsmedborgare som inte har rätt att vistas i unionen. En effektiv återvändandepolitik är en viktig del av ett trovärdigt system för migrationshantering.
- (2) I denna förordning fastställs ett gemensamt system för återvändande av tredjelandsmedborgare [...] **som vistas olagligt** i [...] **medlemsstaterna** på grundval av ett gemensamt förfarande för återvändande [...], **skyldigheter för tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i unionen, en uppsättning verktyg för** hantering av [...] **effektiva återvändanden, inbegripet åtgärder för incitament till återvändande**, och samarbete [...] mellan medlemsstaterna.
- (3) Ett gemensamt system för effektiv hantering av återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i unionen bör inrättas för att bidra till genomförandet av den övergripande strategi som fastställs i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2024/1351<sup>3</sup>. Det **gemensamma** systemet bör bygga på integrerat beslutsfattande för att säkerställa samstämmighet och effektivitet i de insatser som görs och åtgärder som vidtas av unionen och dess medlemsstater inom ramen för deras respektive befogenheter.
- (4) Europeiska rådet har konsekvent betonat vikten av beslutsamma åtgärder på alla nivåer för att underlätta, öka och påskynda återvändandena från Europeiska unionen. I oktober 2024 uppmanade Europeiska rådet kommissionen att snarast lägga fram ett nytt lagstiftningsförslag.

---

<sup>3</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2024/1351 av den 14 maj 2024 om asyl- och migrationshantering, om ändring av förordningarna (EU) 2021/1147 och (EU) 2021/1060 och om upphävande av förordning (EU) nr 604/2013 (EUT L 222, 22.5.2024, s. 1).

- (5) I de strategiska riktlinjer för lagstiftningsprogrammet och den operativa programplaneringen på området med frihet, säkerhet och rättvisa som antogs av rådet (rättsliga och inrikes frågor) den 12 december 2024 påpekas att en framgångsrik återvändandepolitik är en hörnsten i ett övergripande och trovärdigt asyl- och migrationssystem i unionen. För detta ändamål efterlyser de strategiska riktlinjerna att man utvecklar och genomför en mer beslutsam och övergripande strategi för återvändande genom en brådskande uppdatering av den rättsliga ramen.
- (6) En effektiv återvändandepolitik bör säkerställa samstämmighet med migrations- och asylopakten och främja dess integritet, bidra till hanteringen av olaglig invandring till unionen och [...] **förhindrandet** av otillåtna förflyttningar mellan medlemsstaterna som företas av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i unionen, [...] samtidigt som de grundläggande rättigheterna respekteras.

- (7) Unionen och dess medlemsstater har ökat sina ansträngningar för att effektivisera återvändandepolitiken. Trots detta motsvarar den befintliga rättsliga ramen, som består av rådets direktiv 2001/40/EG<sup>4</sup> och direktiv 2008/115/EG<sup>5</sup>, inte längre behoven i unionens migrationspolitik **och de lagstiftningsmässiga och operativa behoven för att säkerställa effektiva återvändanden**. Sedan direktiv 2008/115/EG antogs 2008 har området med frihet, säkerhet och rättvisa och unionens migrationspolitik förändrats avsevärt. EU-rätten på migrationsområdet har gått från lagstiftning med miniminormer till en tillnärmning av medlemsstaternas rutiner. Kommissionen försökte reformera återvändandereglerna 2018 genom sitt förslag till omarbetning av återvändandedirektivet<sup>6</sup>. Kommissionen har också försökt hjälpa medlemsstaterna att utnyttja flexibiliteten i direktiv 2008/115/EG genom rekommendationerna (EU) 2017/2338<sup>7</sup> och (EU) 2023/682<sup>8</sup>. Den nuvarande rättsliga ramens gränser har dock nåtts.

---

<sup>4</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2024/1351 av den 14 maj 2024 om asyl- och migrationshantering, om ändring av förordningarna (EU) 2021/1147 och (EU) 2021/1060 och om upphävande av förordning (EU) nr 604/2013 (EUT L 222, 22.5.2024, s. 1).

<sup>5</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/115/EG av den 16 december 2008 om gemensamma normer och förfaranden för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna (EUT L 348, 24.12.2008, s. 98, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2008/115/oj>).

<sup>6</sup> Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om gemensamma normer och förfaranden för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna (omarbetning), Bryssel, 12.9.2018, COM(2018) 634 final, 2018/0329 (COD).

<sup>7</sup> Kommissionens rekommendation (EU) 2017/2338 av den 16 november 2017 om upprättande av en gemensam ”Handbok om återvändande” som ska användas av medlemsstaternas behöriga myndigheter när de utför uppgifter i samband med återvändande (EUT L 339, 19.12.2017, s. 83, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reco/2017/2338/oj>).

<sup>8</sup> Kommissionens rekommendation (EU) 2023/682 av den 16 mars 2023 om ömsesidigt erkännande av beslut om återvändande och om påskyndande av återvändanden vid genomförandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/115/EG, C(2023) 1763 (EUT L 86, 24.3.2023, s. 58, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reco/2023/682/oj>).

- (8) Det bör inrättas ett robust[...] gemensamt förfarande för återvändande för att säkerställa att tredjelandsmedborgare som inte, eller inte längre, uppfyller villkoren för inresa, vistelse eller bosättning på medlemsstaternas territorium återsänds på ett humant sätt, med full respekt för de grundläggande rättigheterna och internationell rätt. Tydliga och transparenta regler som är tillämpliga i alla medlemsstater bör ge den berörda tredjelandsmedborgaren och de behöriga myndigheterna säkerhet. Det är viktigt att förenkla, underlätta och påskynda återvändandeförfarandena och säkerställa att återvändandet inte hindras, *inbegripet* av otillåtna förflyttningar till andra medlemsstater.
- (9) Tillämpningen av reglerna i denna förordning bör inte påverka reglerna om tillgång till internationellt skydd i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2024/1348<sup>9</sup>. När så är relevant kompletteras reglerna i denna förordning av de särskilda regler som länkar samman negativa asylbeslut och beslut om återvändande med avseende på utfärdande och rättsmedel i förordning (EU) 2024/1348 och gränsförfarandet för återvändande som fastställs i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2024/1349<sup>10</sup>.
- (9a) *Ingenting i denna förordning bör tolkas som att det påverkar medlemsstaternas nationella straffrätt, särskilt verkställigheten av brottmålsdomstolars rättsliga beslut.***

---

<sup>9</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2024/1348 av den 14 maj 2024 om upprättande av ett gemensamt förfarande för internationellt skydd i unionen och om upphävande av direktiv 2013/32/EU (EUT L, **2024/1348**[...], 22.5.2024, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1348/oj>).

<sup>10</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2024/1349 av den 14 maj 2024 om inrättande av ett gränsförfarande för återvändande och om ändring av förordning (EU) 2021/1148 (EUT L, 2024/1349, 22.5.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1349/oj>).

- (10) Denna förordning respekterar tredjelandsmedborgares grundläggande rättigheter och iakttar de principer som erkänns särskilt i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna (*stadgan*) och Genèvekonventionen om flyktingars rättsliga ställning av den 28 juli 1951, kompletterad genom New York-protokollet av den 31 januari 1967. Den bör tillämpas i enlighet med stadgan, allmänna principer i unionsrätten och relevant internationell rätt.
- (11) Principen om *non-refoulement* och förbudet mot kollektiv utvisning i artikel 19 i stadgan bör respekteras[...]. Ingen får avlägsnas, utvisas eller utlämnas till ett tredjeland där han eller hon löper en allvarlig risk att utsättas för dödsstraff, tortyr eller andra former av omänsklig eller förnedrande bestraffning eller behandling.
- (12) Den medlemsstat på vars territorium den tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i unionen upptäcks är ansvarig för att säkerställa att han eller hon återvänder. När olaglig vistelse upptäcks bör medlemsstaterna, ***utan att duplicera de kontroller som genomförts under tidigare förfaranden eller processer***, snabbt identifiera den tredjelandsmedborgare ***som är föremål för återvändande*** och kontrollera eventuella säkerhetsrisker genom att söka i relevanta unionsdatabaser och nationella databaser.[...]
- (12a) Den domstol som utsetts som behörig av medlemsstaten enligt nationell rätt bör ansvara för rättsmedlet för att överklaga beslutet om återvändande, inreseförbudet och beslutet om avlägsnande. Efterlevnaden av de krav som följer av principen om non-refoulement bör kontrolleras om material i den akt som lämnats för kännedom till den domstol som utsetts som behörig enligt nationell rätt för rättsmedlet mot beslutet om återvändande eller beslutet om avlägsnande, som kompletterats eller förtydligats efter kontradiktoriska förfaranden, visar att principen om non-refoulement kan undergrävas.***

- (12b) *Utan att det påverkar tillämpningen av rätten till ett effektivt rättsmedel enligt artikel 47 i stadgan, vilket säkerställer att tredjelandsmedborgaren kan överklaga tidsfristen för frivillig avresa eller avsaknaden av en sådan i beslutet om återvändande, bör den skyldighet att lämna medlemsstaternas territorium som fastställs i det beslutet om återvändande inte påverkas av att tidsfristen för frivillig avresa upphävs eller återkallas.*
- (13) *Vid avlägsnande bör de [...]myndigheter som utsetts som behöriga enligt nationell rätt kontrollera efterlevnaden av principen om non-refoulement på grundval av en individuell bedömning som tar hänsyn till alla relevanta omständigheter. Den berörda tredjelandsmedborgaren bör så snart som möjligt lägga fram bevis som rör hans eller hennes personliga omständigheter. Det bör vara möjligt att förlita sig på en befintlig [...]bedömning av alla relevanta omständigheter som gjorts i tidigare skeden av förfarandet **eller i andra tidigare förfaranden**. Eventuella relevanta [...] förändringar i omständigheterna och nya uppgifter som styrker en risk bör undersökas, **förutsatt att de är underbyggda och inte anses ha lagts fram av tredjelandsmedborgaren enbart för att försena eller hindra avlägsnandet**.*
- (13a) *Medlemsstaterna får hänvisa den tredjelandsmedborgare som uppger att ett avlägsnande skulle åsidosätta principen om non-refoulement till lämpligt förfarande, inbegripet asylförfarandet med hänvisning till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2024/1348 om upprättande av ett gemensamt förfarande för internationellt skydd i unionen och om upphävande av direktiv 2013/32/EU. Medlemsstaten får hänvisa tredjelandsmedborgaren till lämpligt förfarande även när dess myndigheter som utsetts som behöriga enligt nationell rätt får kännedom om relevanta indikationer på att avlägsnandet skulle strida mot principen om non-refoulement.*

- (14) Medlemsstaterna behöver kunna samarbeta mer flexibelt, bland annat genom nya bilaterala avtal eller arrangemang, och på ett mer målinriktat sätt för att [...] **främja effektiva återvändanden till tredjeländer.**
- (15) När det har fastställts att tredjelandsmedborgaren inte, eller inte längre, uppfyller villkoren för inresa, vistelse eller bosättning på medlemsstaternas territorium bör ett beslut om återvändande utfärdas snabbt på grundval av en individuell bedömning med beaktande av alla **relevanta** fakta och omständigheter. **I beslutet om återvändande bör det anges att tredjelandsmedborgaren är skyldig att lämna medlemsstaternas territorium. Det bör inte vara nödvändigt att i beslutet om återvändande fastställa återvändandelandet. Återvändandelandet bör senast fastställas före avlägsnandet och kan fastställas antingen i beslutet om återvändande eller i ett annat beslut om avlägsnande som är separat från beslutet om återvändande. Om en risk för refoulement har identifierats bör utfärdandet av ett beslut om återvändande inte uteslutas, men avlägsnandet bör skjutas upp.**
- (15a) **Ingenting i denna förordning bör hindra medlemsstaterna från att i nationell rätt föreskriva andra skäl för att skjuta upp avlägsnandet för särskilda grupper.**
- (15b) **Den tredjelandsmedborgare som är skyldig att lämna medlemsstaternas territorium bör ha huvudansvaret för att lämna territoriet i enlighet med beslutet om återvändande.**
- (16) Det är nödvändigt att säkerställa att de väsentliga delarna av ett beslut om återvändande som utfärdats av en medlemsstat förs in i ett särskilt formulär – en europeisk återvändandeorder – och görs tillgängliga i Schengens informationssystem tillsammans med registreringen om återvändande eller genom bilateralt informationsutbyte med en annan medlemsstat. Den europeiska återvändandeordern bör i sin tur stödja erkännande och verkställighet av **verkställbara** beslut om återvändande eller **beslut om avlägsnande** som utfärdats av en annan medlemsstat när tredjelandsmedborgaren utan tillstånd förflyttar sig till en annan medlemsstat.

- (17) [...]
- (18) Om en tredjelandsmedborgare som befinner sig på en medlemsstats territorium är föremål för ett verkställbart beslut om återvändande från en annan medlemsstat [...] bör erkännande och verkställighet av beslut om återvändande underlätta och påskynda återvändandeprocessen på grundval av ökat samarbete och ömsesidigt förtroende mellan medlemsstaterna. **Sådant erkännande och sådan verkställighet** [...] kan också bidra till att avskräcka från irreguljär migration, motverka otillåtna sekundära förflyttningar inom unionen och begränsa förseningar i återvändandeprocessen. Rättsmedel mot **beslutet** om återvändande [...] bör **endast** utövas i den utfärdande medlemsstaten.
- (18a) Erkännandet av ett beslut om återvändande eller ett beslut om avlägsnande på grundval av den information som finns tillgänglig i den europeiska återvändandeorder som avses i artikel 7.7 bör inte utgöra ett beslut. Icke-erkännande av ett beslut om återvändande eller ett beslut om avlägsnande bör inte utgöra ett beslut.**

- (18b) Om en medlemsstat överväger att erkänna och verkställa ett verkställbart beslut om återvändande eller ett beslut om avlägsnande från den utfärdande medlemsstaten kan följande vägledande principer hjälpa medlemsstaten att identifiera situationer där ömsesidigt erkännande inte bör tillämpas och där ett nationellt beslut om återvändande i stället bör utföras. Sådana situationer kan inbegripa när verkställigheten strider mot grunderna för den verkställande medlemsstatens rättsordning, inbegripet när det gäller återvändande av vissa kategorier av tredjelandsmedborgare, såsom ensamkommande barn och offer för människohandel, för vilka nationell rätt föreskriver en högre skyddsnivå; det går snabbare att utfärda ett nytt beslut om återvändande; den information som finns tillgänglig i den europeiska återvändandeordern är ofullständig; tredjelandsmedborgaren har överklagat beslutet om återvändande i den utfärdande medlemsstaten; tredjelandsmedborgaren ska avlägsnas till ett annat tredjeland än vad som anges i beslutet om återvändande eller beslutet om avlägsnande från den utfärdande medlemsstaten, och inget återvändandeland anges i beslutet om återvändande.*
- (18c) I syfte att förbereda stegen mot obligatoriskt ömsesidigt erkännande bör kommissionen och berörda EU-byråer, såsom eu-Lisa, i förekommande fall, stödja medlemsstaterna, bland annat genom att identifiera de arrangemang och anpassningar som behövs för att säkerställa automatisk hantering av den europeiska återvändandeordern.*
- (19) [...] *Senast då den genomförandeakt som avses i artikel 7.8 antas bör medlemsstaterna, kommissionen och berörda EU-byråer, såsom eu-Lisa, [...] börja införa rättsliga och tekniska arrangemang för att säkerställa att den europeiska återvändandeordern kan göras tillgänglig via Schengens informationssystem. [...]*

- (19a) *Två år efter den dag då denna förordning börjar tillämpas bör kommissionen bedöma genomförandet av det ömsesidiga erkännandet, särskilt när det gäller huruvida de rättsliga och tekniska arrangemang som gör den europeiska återvändandeordern tillgänglig via Schengens informationssystem i enlighet med artikel 7.7 har införts av medlemsstaterna och är effektiva, huruvida de rättsliga och tekniska arrangemangen för att säkerställa automatisk hantering av den europeiska återvändandeordern i enlighet med artikel 7.9 har införts av medlemsstaterna, effektiviteten i erkännandet och verkställigheten av beslut om återvändande och beslut om avlägsnande och belastningen på de nationella rättsliga och administrativa systemen till följd av detta och resultaten av relevant utbildning och pilotprojektverksamhet.*
- (19b) *På grundval av den bedömning som avses i artikel 9.10 bör kommissionen vid behov lägga fram lagstiftningsförslag, inbegripet eventuella riktade ändringar för att säkerställa effektiva återvändanden, i syfte att införa obligatoriskt erkännande och obligatorisk verkställighet av verkställbara beslut om återvändande och beslut om avlägsnande som utfärdats av en annan medlemsstat. Om kommissionen inte lägger fram något förslag bör den förklara skälet till detta.*
- (20) Verkningsarna av nationella återvändandeåtgärder bör även i fortsättningen ges en unionsdimension genom införande av ett inreseförbud som förbjuder inresa och vistelse på alla medlemsstaters territorium. Inreseförbudets varaktighet bör fastställas med vederbörlig hänsyn till alla relevanta omständigheter i det enskilda fallet och bör i princip inte överstiga [...] **tjugo** år. När det under utresekontroller vid de yttre gränserna upptäcks att en tredjelandsmedborgare vistas olagligt i unionen kan det vara lämpligt att utfärda inreseförbud för att förhindra framtida återinresor och därigenom minska risken för olaglig invandring *utan att man förhindrar en snabb avresa för tredjelandsmedborgaren.*

- (21) [...] **Tredjelandsmedborgare** [...] **som inte har fullgjort** skyldigheten att lämna medlemsstaternas territorium [...] **eller för vilka en period för** frivilligt återvändande **inte har beviljats kan avlägsnas med hjälp av tvångsåtgärder**. Skärpta regler om avlägsnande syftar till att säkerställa direkta och omedelbara konsekvenser om tredjelandsmedborgare inte respekterar den [...] **period** då de senast måste lämna medlemsstaternas territorium **och att förebygga otillåtna sekundära förflyttningar och säkerhetsrisker. Om det inte finns några skäl att anta att frivilligt återvändande skulle undergräva syftet med ett återvändandeförfarande får samarbetsvilliga tredjelandsmedborgare fortsätta att främst omfattas av frivilligt återvändande**. Tvångsåtgärder bör vara förenliga med proportionalitetsprincipen och effektivitetsprincipen i fråga om använda medel och eftersträfvade mål.
- (21a) **Eftersom denna förordning endast är tillämplig på tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i unionen påverkar den inte rådgivning om återvändande och återanpassning och andra program till stöd för frivilliga återvändanden och återanpassning av tredjelandsmedborgare som vistas lagligt i unionen.**
- (22) Gemensamma regler är nödvändiga för att säkerställa att tredjelandsmedborgare **som vistas olagligt i unionen och** som utgör en säkerhetsrisk[...] effektivt identifieras och snabbt fås att återvända. Det är nödvändigt att säkerställa att relevanta kontroller utförs för att identifiera och flagga tredjelandsmedborgare som utgör en säkerhetsrisk, bland annat med hjälp av det screeningförfarande som fastställs i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2024/1356<sup>11</sup>. Tredjelandsmedborgare som utgör en säkerhetsrisk bör **i regel** avlägsnas, och det bör vara möjligt att avvika från de allmänna reglerna för att föreskriva längre inreseförbud **eller inreseförbud på obestämd tid** och längre förvarsperioder samt från[...] användningen av särskilda förvarsanläggningar så att de som hotar [...] **medlemsstaternas** säkerhet snabbt avlägsnas.

---

<sup>11</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2024/1356 av den 14 maj 2024 om införande av screening av tredjelandsmedborgare vid de yttre gränserna och om ändring av förordningarna (EG) nr 767/2008, (EU) 2017/2226, (EU) 2018/1240 och (EU) 2019/817 (EUT L, 2024/1356, 22.5.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1356/oj>).

- (23) Nya regler bör utöka medlemsstaternas möjligheter att säkerställa återvändande till tredjeländer med hjälp av ytterligare verktyg. Det bör vara möjligt att införa särskilda avtal eller arrangemang med tredjeländer i syfte att ge medlemsstaterna fler alternativ för återvändande, på villkor att det berörda tredjelandet respekterar internationella människorättsnormer och, *vid avlägsnande*, principen om *non-refoulement*. ***Bristar när det gäller specifika delar av tredjelandets territorium eller identifierbara kategorier av personer bör inte hindra ingåendet av ett sådant avtal eller arrangemang, förutsatt att det finns tillräckliga garantier för att säkerställa full respekt för rättigheterna för de tredjelandetsmedborgare som berörs av ett sådant avtal eller arrangemang.*** I synnerhet bör avtalet eller arrangemanget fastställa de [...] *förfaranden som är tillämpliga på återvändandet*, villkoren för vistelsen i landet, *tredjelandets skyldigheter* [...] och konsekvenserna vid överträdelser *av avtalet eller arrangemanget*. ***Om ett avtal eller arrangemang omfattar vidare återvändande från tredjelandet bör man i avtalet eller arrangemanget dessutom ange konsekvenserna om vidare återvändande inte är möjligt, medlemsstatens eller EU:s och tredjelandets skyldigheter och ansvar, konsekvenserna i fall*** [...] av betydande förändringar som negativt påverkar situationen i tredjelandet och ett oberoende övervakningsorgan eller en oberoende övervakningsmekanism för att bedöma genomförandet av avtalet eller arrangemanget. Sådana avtal eller arrangemang kommer att utgöra en tillämpning av unionsrätten i den mening som avses i artikel 51.1 i stadgan.

- (23a) Om en medlemsstat förhandlar om ett avtal eller arrangemang för tillämpningen av denna förordning med ett av unionens angränsande tredjeländer, bör de medlemsstater som har en gemensam gräns med det tredjelandet, vid en lämplig tidpunkt innan avtalet eller arrangemanget ingås, underrättas om dessa förhandlingar, med full respekt för den princip om lojalt samarbete som fastställs i artikel 4.3 i fördraget om Europeiska unionen, för att säkerställa att legitima intressen i samband med förvaltningen av de berörda medlemsstaternas yttre gränser och inre säkerhet skyddas i tillräcklig utsträckning. När medlemsstaterna har ingått avtal eller arrangemang med tredjeländer bör de vara skyldiga att informera kommissionen och övriga medlemsstater om sådana avtal eller arrangemang innan de börjar tillämpas provisoriskt eller träder i kraft, beroende på vilket som inträffar först. För att undvika bristande efterlevnad av unionsrätten och för att ytterligare öka transparensen bör medlemsstaterna dessutom, på frivillig basis, kunna hålla kommissionen och andra medlemsstater underrättade om framstegen i förhandlingarna med ett tredjeland om avtal eller arrangemang som bemyndigats genom denna förordning, innan parterna har nått en slutlig överenskommelse, bland annat i syfte att inhämta kommissionens bedömning av huruvida det planerade avtal eller arrangemang som det förhandlas om är förenligt med unionsrätten.*
- (24) Ett välfungerande Schengenområde utan inre gränser förutsätter att medlemsstaterna tillämpar det berörda regelverket på ett ändamålsenligt och effektivt sätt. Genom rådets förordning (EU) 2022/922 inrättas en utvärderings- och övervakningsmekanism för att kontrollera tillämpningen av Schengenregelverket[...], även när det gäller effektivt återvändande av tredjelandsmedborgare som inte har rätt att vistas i unionen[...].

- (25) Medlemsstaterna bör sätta barnets bästa i främsta rummet när de tillämpar återvändandeförfaranden, i enlighet med artikel 24 i stadgan och FN:s konvention om barnets rättigheter från 1989. Vid bedömningen av barnets bästa bör medlemsstaterna i synnerhet ta vederbörlig hänsyn till den underårigas välbefinnande och sociala utveckling på kort, medellång och lång sikt, säkerhets- och trygghetshänsyn och den underårigas egna synpunkter i enlighet med hans eller hennes ålder och mognad, inklusive hans eller hennes bakgrund. [...] Ensamkommande [...] **barn** bör ledsagas av en företrädare genom alla steg i återvändandeprocessen.
- (26) Om det föreligger tvivel om huruvida tredjelandsmedborgaren är underårig [...] **får** en åldersbedömning göras **i enlighet med nationell rätt. Medlemsstaterna får förlita sig på åldersbedömningar som genomförts inom ramen för tidigare förfaranden.** Samma förfarande som föreskrivs i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2024/1348<sup>12</sup>[...] **kan** följas, för att säkerställa samstämmighet i migrationshanteringen i unionen. [...]

---

<sup>12</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2024/1348 av den 14 maj 2024 om upprättande av ett gemensamt förfarande för internationellt skydd i unionen och om upphävande av direktiv 2013/32/EU (EUT L 222, 22.5.2024, s. 1).

- (27) Det bör fastställas tydliga [...] **skyldigheter för** tredjelandsmedborgare för att effektivisera återvändandeförfarandet. Tredjelandsmedborgarna bör **vara skyldiga att lämna medlemsstaternas territorium och** samarbeta med myndigheterna [...] **under hela** återvändandeförfarandet. Tredjelandsmedborgarna bör förbli tillgängliga **och nåbara för de behöriga myndigheterna och lämna all information som är relevant för att förbereda och genomföra återvändandet. Av detta följer att det främst bör vara tredjelandsmedborgarens ansvar att fastställa sin identitet och erhålla** och lämna de **resehandlingar** som är nödvändiga [...] **för** återvändandet. Om **skyldigheterna att lämna landet och** att samarbeta inte respekteras bör detta få effektiva och proportionella konsekvenser, **och de behöriga myndigheterna bör vidta relevanta åtgärder för att säkerställa återvändande**, bland annat genom utredningsåtgärder. **Tredjelandsmedborgare som inte kan avlägsnas, inbegripet på grund av principen om non-refoulement eller på grund av bristande samarbete med de behöriga myndigheterna, bör inte undantas från införandet av allmänna skyldigheter, inbegripet skyldigheterna att stanna kvar, vistas och rapportera. Konsekvenserna bör** bland annat **omfatta** nedsättning av förmåner och bidrag som beviljas i enlighet med nationell rätt [...] **eller** beslagtagande av resehandlingar[...].
- (27a) **Skyldigheter och åtgärder som inte rör återvändande omfattas inte av dessa bestämmelser. I detta avseende påverkar artikel 21 och följande artiklar inte de bestämmelser som reglerar konsekvenserna för sociala förmåner enligt nationell rätt.**
- (28) Denna förordning bör inte påverka medlemsstaternas möjlighet att i tillämpliga fall införa straffrättsliga påföljder, **inbegripet fängelsestraff**, i enlighet med nationell straffrätt för tredjelandsmedborgare som omfattas av denna förordning.

- (29) För att garantera ett effektivt skydd för de berördas [...] **rättigheter** bör det införas rättsmedel avseende beslut som rör återvändande. Nödvändig rättshjälp bör på begäran göras tillgänglig [...] vid överklagande eller prövning vid en [...] **domstol, utan att det påverkar rätten att begränsa tillgången till rättsligt bistånd och biträde.**
- (29a) **Begreppet domstol är ett unionsrättsligt begrepp, såsom det tolkas av Europeiska unionens domstol. Det begreppet – tillsammans med andra faktorer – kan endast avse en myndighet som agerar som tredje part i förhållande till den myndighet som har fattat det beslut som är föremål för talan. Denna myndighet bör utöva dömande verksamhet, och det är inte avgörande om den betecknas som domstol enligt nationell rätt. Denna förordning bör inte påverka medlemsstaternas behörighet att organisera sina nationella domstolssystem och fastställa antalet överklagandeinstanser. Om det i nationell rätt föreskrivs en möjlighet att lämna in ett ytterligare överklagande mot ett första beslut om överklagande eller ett efterföljande beslut om överklagande, bör förfarandet och den suspensiva verkan av sådana överklaganden regleras i nationell rätt, i enlighet med unionsrätten och internationella skyldigheter.**
- (30) För att effektivisera återvändandeförfarandena och samtidigt säkerställa respekten för rätten till ett effektivt rättsmedel i enlighet med artikel 47 i stadgan bör beslut om återvändande i möjligaste mån överklagas till en enda rättslig nivå. Reglerna om överklaganden och [...] **uppskov med verkställigheten av beslutet om återvändande** i denna förordning bör vara förenliga med rätten till ett effektivt rättsmedel enligt artikel 47 i stadgan om de grundläggande rättigheterna.

- (31) Medlemsstaterna bör få de verktyg som krävs [...] **för att säkerställa ett snabbt och effektivt återvändande, inbegripet åtgärder till följd av bristande efterlevnad och incitament till efterlevnad av skyldigheterna att lämna medlemsstaternas territorium och samarbeta och åtgärder för att förebygga** risken för avvikande. Utan **att medlemsstaternas rätt att fastställa ytterligare åtgärder och kriterier i nationell rätt begränsas**, bör gemensamma regler rationalisera **kraven enligt skyldigheten att samarbeta och kriterierna för att fastställa en risk för avvikande. Sådana regler bör också säkerställa att förvar och** [...] alternativ till förvar **tillämpas** i medlemsstaterna för en ändamålsenlig hantering av återvändandeprocessen.
- (32) Det bör vara möjligt att besluta om förvar när det är proportionerligt och nödvändigt, efter en individuell bedömning av varje enskilt fall [...] med tanke på **återvändandet, inbegripet med avseende på** förberedandet av [...] återvändandet [...], **återtagandet eller genomförandet av avlägsnandet**. Myndigheterna bör agera med tillbörlig aktsamhet, och förvarsperioden bör vara så kort som möjligt och [...] **bör generellt** inte överstiga 24 månader **i en viss medlemsstat. Vid avvikande till en annan medlemsstat bör tidigare förvarsperioder inte beaktas vid beräkningen av den maximala förvarsperioden. Förvarsperioder enligt andra förordningar eller direktiv bör inte ingå i beräkningen av den maximala förvarsperioden. Särskilda behov som härrör från sårbarhetsbedömningar bör tillgodoses under förvaret.** När förvar av underåriga föreskrivs i nationell rätt bör barnets bästa komma i främsta rummet. Andra mindre ingripande alternativa åtgärder till förvar bör användas när de kan tillämpas effektivt på tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i unionen.

- (32a) *Om en tredjelandsmedborgare har hållits i förvar under en period på 24 månader bör medlemsstaten ha möjlighet att hålla honom eller henne i förvar under nya perioder på högst 6 månader, om det finns en risk för avvikande och om rimliga utsikter till ett avlägsnande har framkommit på grund av ny viktig information under vissa omständigheter. Beslutet om förvar bör fattas med respekt för nödvändighets- och proportionalitetsprinciperna och bör gälla under så kort tid som möjligt.*
- (33) Återvändande tredjelandsmedborgare som utgör en säkerhetsrisk kräver särskilda åtgärder som syftar till att skydda andras rättigheter och friheter. Det bör därför vara möjligt att hålla sådana tredjelandsmedborgare i förvar under en *period* som är längre [...] *än 24 månader*, dock i enlighet med proportionalitetsprincipen.
- (34) Tredjelandsmedborgare som hålls i förvar bör behandlas humant och värdigt med respekt för deras grundläggande rättigheter och i enlighet med internationell och nationell rätt [...]. Förvar bör *i regel* ske i särskilda förvarsanläggningar eller särskilda avdelningar av andra anläggningar. Fängelseanläggningar får användas när en medlemsstat inte kan tillhandahålla en sådan anläggning, *eller om medlemsstaten anser att tredjelandsmedborgarens transport är oproportionerlig med tanke på verkställigheten av beslutet om återvändande*, varvid tredjelandsmedborgaren bör hållas åtskild från vanliga interner.
- (35) De skäl för förvar som anges i denna förordning påverkar inte andra skäl för frihetsberövande, inbegripet skäl för frihetsberövande inom ramen för straffrättsliga förfaranden, vilka är tillämpliga enligt nationell rätt [...].

- (36) Varje stats skyldighet att återta sina egna medborgare utgör en grundläggande princip för statens suveränitet och internationellt samarbete. Staters skyldighet att återta sina egna medborgare betraktas som en princip i internationell sedvanerätt [...], **och föreskrivs** i [...] **kapitel 5 i bilaga IX till Chicagokonventionen och i Samoa-avtalet. Effektiva återvändanden är endast möjliga om** stater [...] **fullgör skyldigheten att återta de [...]** **egna medborgarna. Därför är medlemsstaterna beroende av** samarbete [...] **med tredjeländer för att kunna genomföra effektiva återvändanden. Befintliga instrument, såsom artikel 25a i förordning (EU) nr 810/2009 och stöd från Frontex, används av EU och medlemsstaterna för att vid behov förbättra samarbetet med tredjeländer.**
- (37) Det är viktigt att alla medlemsstater har en[...] samordnad strategi för återtagande för att underlätta tredjelandsmedborgares återvändande. Otillräcklig uppföljning av verkställbara beslut om återvändande riskerar att hämma effektiviteten i den gemensamma strategin för återvändande. Verkställbara beslut om återvändande bör systematiskt följas av alla nödvändiga åtgärder för att genomföra återvändandet, inbegripet **i tillämpliga fall** inlämnande av ansökningar om återtagande till tredjeländers myndigheter i fall där nationaliteten är oklar eller en resehandling måste erhållas.
- (38) [...]

(39) Effektiva återvändandeförfaranden bygger på ändamålsenligt administrativt samarbete och informationsutbyte mellan medlemsstaterna. Utbytet av information – däribland utbyte av uppgifter om tredjelandsmedborgares identitet och nationalitet, deras resehandlingar och annan relevant information – bör baseras på tydliga regler, inbegripet de som fastställs i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1860<sup>13</sup>. Dessa regler bör respektera dataskyddsprinciperna och den berörda personens rättigheter och säkerställa att sådan information är korrekt och endast används för återvändande, *avlägsnande*, återtagande och återanpassning samt skyddas mot obehörig åtkomst, röjande eller användning.

(40) [...]

---

<sup>13</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1860 av den 28 november 2018 om användning av Schengens informationssystem för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna (EUT L 312, 7.12.2018, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1860/oj>).

- (41) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679<sup>14</sup> är tillämplig på den behandling av personuppgifter som utförs för denna förordnings syften. Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725 är tillämplig när unionens institutioner och organ behandlar personuppgifter för denna förordnings syften. Med tanke på de viktiga skäl av allmänt intresse som ligger bakom återtagande *och effektivt återvändande* kan överföring av personuppgifter om tredjelandsmedborgare som är föremål för ett beslut om återvändande, däribland uppgifter om deras identitet och resehandlingar och andra relevanta uppgifter samt, i vederbörligen motiverade fall, uppgifter om deras hälsa och fällande domar i brottmål, vara nödvändig för *återvändande, avlägsnande*, återtagande och återanpassning. Sådana överföringar måste utföras i enlighet med kapitel V i förordning (EU) 2016/679 och kapitel V i förordning (EU) 2018/1725<sup>15</sup>[...].
- (42) [...] De *behöriga* myndigheter som ansvarar för asyl och de [...] behöriga myndigheter som deltar i återvändandeprocessens olika faser bör ha nära samarbete och samordning [...] *för att säkerställa effektiva återvändanden.*

---

<sup>14</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter och om upphävande av direktiv 95/46/EG (allmän dataskyddsförordning) (EUT L 119, 4.5.2016, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj>).

<sup>15</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725 av den 23 oktober 2018 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter som utförs av unionens institutioner, organ och byråer och om det fria flödet av sådana uppgifter samt om upphävande av förordning (EG) nr 45/2001 och beslut nr 1247/2002/EG (EUT L 295, 21.11.2018, p. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

(43) [...]

**(43a) *Samarbete och bistånd mellan medlemsstaterna bör i regel äga rum, bland annat för att möjliggöra transitering genom deras territorium och logistiskt eller annat materiellt bistånd eller bistånd in natura i samband med sådan transitering, underlätta överföringar till en annan medlemsstat, antingen i enlighet med bilaterala avtal eller arrangemang eller på grundval av samarbete mellan medlemsstaterna, eller stödja en tredjelandsmedborgares avresa till den medlemsstat där han eller hon har rätt att vistas.***

(44) ***Utan att det påverkar den fleråriga budgetramen 2028–2034*** bidrar unionen med ekonomiskt och operativt stöd för ett effektivt genomförande av denna förordning. I den mån verksamheten finansieras genom den tematiska delen av Asyl- och migrationsfonden kan genomförandet ske med direkt, indirekt eller delad förvaltning. Medlemsstaterna bör på bästa sätt utnyttja unionens finansieringsinstrument, program och projekt som finns att tillgå på området återvändande, särskilt inom ramen för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/1147<sup>16</sup>, samt det operativa stödet från Europeiska gräns- och kustbevakningsbyrån i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1896<sup>17</sup>. [...]

---

<sup>16</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/1147 av den 7 juli 2021 om inrättande av Asyl-, migrations- och integrationsfonden (EUT L 251, 15.7.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj>).

<sup>17</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1896 av den 13 november 2019 om den europeiska gräns- och kustbevakningen och om upphävande av förordningarna (EU) nr 1052/2013 och (EU) 2016/1624 (EUT L 295, 14.11.2019, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj>).

- (45) [...] *Rapporteringen om* denna förordnings ändamålsenlighet och [...] *identifieringen av* områden som kan förbättras *bör grundas på insamling och analys av befintlig, tillförlitlig och jämförbar statistik om* [...] återvändandeförfarandenas effektivitet, [...] tredjeländers samarbetsvillighet och [...] återanpassningsåtgärderna. *Standarderna i förordning (EU) nr 862/2007, förordning (EU) 2019/1896 och nationell rätt bör beaktas och vid behov ses över för att säkerställa att statistiken är relevant.* Gemensamma standarder och definitioner för insamling och rapportering av relevanta uppgifter bör fastställas för att göra det möjligt [...] *att bedöma* effekterna av denna förordning och bidra till välgrundade beslut om den framtida politiska utvecklingen.
- (46) För att säkerställa enhetliga villkor för genomförandet av denna förordning bör kommissionen tilldelas genomförandebefogenheter för att inrätta den europeiska återvändandeordern[...]. Dessa befogenheter bör utövas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011<sup>18</sup>.
- (47) Direktiv 2001/40/EG och 2008/115/EG och rådets beslut 2004/191/EG bör upphöra att gälla.

---

<sup>18</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter (EUT L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

- (48) Eftersom målen med denna förordning, nämligen att effektivisera återvändandet[...], inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna, utan snarare, på grund av omfattningen och verkningarna av att säkerställa en gemensam och enhetlig strategi mellan medlemsstaterna, kan uppnås bättre på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen (*EU-fördraget*). I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.
- (49) I enlighet med artiklarna 1 och 2 i protokoll nr 22 om Danmarks ställning, fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, deltar Danmark inte i antagandet av denna förordning, som inte är bindande för eller tillämplig på Danmark. Eftersom denna förordning är en utveckling [...] <sup>19</sup>[...] av Schengenregelverket ska Danmark, i enlighet med artikel 4 i det protokollet, inom sex månader efter det att rådet har beslutat om denna förordning, besluta huruvida landet ska genomföra den i sin nationella lagstiftning.

---

<sup>19</sup> [...]

- (50) [...]Denna förordning utgör en utveckling av **de** bestämmelser i Schengenregelverket i vilka Irland inte deltar i enlighet med [...] <sup>20</sup>[...]protokoll 19 om Schengenregelverket, införlivat inom Europeiska unionens ramar, fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, **och, med förbehåll för tillämpningen av artikel 4 i det protokollet**, är denna förordning inte bindande för eller tillämplig på Irland <sup>21</sup>. [...]

---

<sup>20</sup> [...]

<sup>21</sup> **Detta skäl kommer att ändras om Irland begär att få delta i denna förordning i enlighet med artikel 4.1 i protokoll 19 om Schengenregelverket, införlivat inom Europeiska unionens ramar, och rådet antar sitt beslut samtidigt som denna förordning antas. I sådant fall kommer skälet att hänvisa till rådets beslut om Irlands begäran om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket.**

- (51) När det gäller Island och Norge utgör [...] denna förordning, i enlighet med avtalet mellan Europeiska unionens råd och Republiken Island och Konungariket Norge om dessa staters associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket<sup>22</sup>, en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket som omfattas av det område som avses i artikel 1 C i rådets beslut 1999/437/EG.
- (52) När det gäller Schweiz utgör [...] denna förordning, i enlighet med avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket<sup>23</sup> som omfattas av det område som avses i artikel 1 C i rådets beslut 1999/437/EG jämförd med artikel 3 i rådets beslut 2008/146/EG<sup>24</sup>.

---

<sup>22</sup> EGT L 176, 10.7.1999, S. 36, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree\\_internation/1999/439\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_internation/1999/439(1)/oj).

<sup>23</sup> EUT L 53, 27.2.2008, s. 52.

<sup>24</sup> Rådets beslut 2008/146/EG av den 28 januari 2008 om ingående på Europeiska gemenskapens vägnar av avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket (EUT L 53, 27.2.2008, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2008/146/oj>).

- (53) När det gäller Liechtenstein utgör [...] denna förordning, i enlighet med protokollet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen, Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein om Furstendömet Liechtensteins anslutning till avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket som omfattas av det område som avses i artikel 1 C i rådets beslut 1999/437/EG jämförd med artikel 3 i rådets beslut 2011/350/EU<sup>25</sup>.
- (54) [...]
- (55) Europeiska datatillsynsmannen har hörts i enlighet med artikel 42.2 i förordning (EU) 2018/1725 och avgav sitt yttrande den [...].

---

<sup>25</sup> Rådets beslut 2011/350/EU av den 7 mars 2011 om ingående på Europeiska unionens vägnar av protokollet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen, Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein om Furstendömet Liechtensteins anslutning till avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, om avskaffande av kontroller vid de inre gränserna och om personers rörlighet (EUT L 160, 18.6.2011, s. 19, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2011/350/oj>).

## Kapitel I

### ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

#### *Artikel 1*

##### **Innehåll**

1. ***För att säkerställa effektivt återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på medlemsstaternas territorium*** inrättar denna förordning ett gemensamt system för återvändande av tredjelandsmedborgare ***som vistas [...]*** olagligt [...] ***på medlemsstaternas territorium***, i enlighet med de grundläggande rättigheter som erkänns[...] i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna [...] ([...]stadgan[...]) ***och allmänna principer i unionsrätten*** samt tillämpliga [...]internationella [...] ***skyldigheter***, inbegripet sådana som rör [...] mänskliga rättigheter.
2. Målet med denna förordning är att ***göra det möjligt för medlemsstaterna att vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa[...]*** effektiva [...] ***återvändanden***.

#### *Artikel 2*

##### **Tillämpningsområde**

1. Denna förordning ska tillämpas på tredjelandsmedborgare [...] som vistas ***olagligt*** på medlemsstaternas territorium.

2. Denna förordning ska inte tillämpas på personer som åtnjuter fri rörlighet enligt unionsrätten i enlighet med definitionen i artikel 2.5 i förordning (EU) 2016/399.
3. *Denna förordning påverkar inte tillämpningen av bestämmelserna i förordningarna (EU) 2024/1351 och (EU) 2024/1348.*
4. *Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 5 i denna artikel ska denna förordning inte tillämpas på tredjelandsmedborgare som*
  - a) *nekas inresa vid de yttre gränserna i enlighet med artikel 14 i förordning (EU) 2016/399 eller i enlighet med motsvarande nationell rätt när det gäller medlemsstater som inte är bundna av den förordningen,*
  - b) *grips eller hejdas av de behöriga myndigheterna i samband med att de olagligen passerar en medlemsstats yttre gräns landvägen, sjövägen eller luftvägen och som inte därefter har fått tillstånd eller rätt att vistas i den medlemsstaten,*
  - c) *är föremål för återvändande som en straffrättslig påföljd eller som en följd av en straffrättslig påföljd i enlighet med nationell rätt,*
  - d) *är föremål för ett utlämningsförfarande.*
5. *En medlemsstat får besluta att tillämpa denna förordning på en eller flera av de kategorier av tredjelandsmedborgare som avses i punkt 4 a, b och c. I sådana fall ska denna förordning tillämpas på dessa kategorier av tredjelandsmedborgare från och med den dag då medlemsstaten underrättar övriga medlemsstater och kommissionen om sitt beslut.*
6. *Om en medlemsstat beslutar att tillämpa denna förordning på tredjelandsmedborgare som är föremål för återvändande som en straffrättslig påföljd ska artiklarna 7, 9 och 10 inte tillämpas.*

7. *När det gäller tredjelandsmedborgare som är undantagna från denna förordnings tillämpningsområde i enlighet med punkt 4 a och b, ska medlemsstaterna säkerställa att behandlingen av och skyddsnivån för dem inte är mindre förmånliga än vad som anges i artiklarna 12.4, 12.5, 14.2, 14.6 c och e, 34.1–34.6, och 35 och respektera principen om non-refoulement.*

Artikel 3

[...]

## Artikel 4

### Definitioner

I denna förordning gäller följande definitioner:

- (1) *tredjelandsmedborgare*: personer som inte är unionsmedborgare i den mening som avses i artikel 20 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och som heller inte är personer som åtnjuter fri rörlighet enligt unionsrätten i enlighet med artikel 2.5 i förordning (EU) 2016/399.
- (2) *olaglig vistelse*: vistelse på en medlemsstats territorium av en tredjelandsmedborgare som inte, eller inte längre, uppfyller villkoren för inresa enligt artikel 6 i förordning (EU) 2016/399 eller [...] *likvärdiga* villkor för inresa, vistelse eller bosättning[...] **i enlighet med nationell rätt när det gäller medlems[...]stater som inte är bundna av den förordningen men som deltar i den här förordningen.**
- (3) *återvändandeland*: [...]
  - a) ett tredjeland som är tredjelandsmedborgarens ursprungsland,
  - b) ett tredjeland som är det land där tredjelandsmedborgaren formellt har sin hemvist,
  - c) ett tredjeland som är transitland på väg till unionen i enlighet med unionens eller medlemsstaternas återtagandavtal eller återtagandearrangemang,
  - d) ett annat tredjeland än det som avses i leden a [...] **och b**, där tredjelandsmedborgaren har rätt att resa in och vistas,

- e) ett säkert tredjeland med hänvisning till vilket en tredjelandsmedborgares ansökan om internationellt skydd har nekats prövning i enlighet med artikel 59.8 i förordning (EU) 2024/1348,
  - f) det första asyllandet med hänvisning till vilket en tredjelandsmedborgares ansökan om internationellt skydd har nekats prövning i enlighet med artikel 58.4 i förordning (EU) 2024/1348,
  - g) ett **annat** tredjeland **än det som avses i leden a, b och d**, med vilket det finns ett avtal eller arrangemang på grundval av vilket tredjelandsmedborgaren tas emot, i enlighet med artikel 17 i denna förordning.
- (4) *beslut om återvändande*: ett administrativt eller rättsligt beslut enligt vilket en tredjelandsmedborgares vistelse är olaglig och vilket ålägger eller fastställer en skyldighet att lämna [...] **medlemsstaternas territorium**.
- 4a. återvändande: att en tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i unionen**
- a) **frivilligt återvänder enligt punkt 6, eller**
  - b) **avlägsnas av de behöriga myndigheterna från medlemsstaternas territorium till ett återvändandeland som avses i punkt 3 första stycket.**
- 4b. beslut om avlägsnande: ett administrativt eller rättsligt beslut enligt vilket en tredjelandsmedborgare kan avlägsnas till ett eller flera återvändandeländer som avses i punkt 3.**

- (5) *avlägsnande*: de behöriga myndigheternas verkställande av beslutet om återvändande genom [...] fysisk transport ut från [...] medlemsstaternas territorium.
- (6) *frivilligt återvändande*: [...] ***avresa på eget initiativ*** från medlemsstaternas territorium [...] ***med eller utan stöd, och utan att man använder sig av avlägsnande, för***
- a) en tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i unionen och för vilken ett beslut om återvändande ännu inte har utfärdats, eller***
- b) en tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i unionen och som fullgör skyldigheten att lämna unionen inom den tidsfrist för frivillig avresa som anges i återvändandebeslutet eller efter det att tidsfristen har löpt ut.***
- (7) *avvikande*: en handling varigenom tredjelandsmedborgaren underlåter att förbli tillgänglig för de behöriga administrativa eller rättsliga myndigheterna [...].
- (8) *inreseförbud*: ett administrativt eller rättsligt beslut om förbud mot inresa och vistelse på medlemsstaternas territorium[...].
- (9) [...]
- (10) [...]

- (11) *återvändandeinsats*: en insats som organiseras eller samordnas av en behörig myndighet **eller stöds av Europeiska gräns- och kustbevakningsbyrån (Frontex) och** genom vilken tredjelandsmedborgare från en eller flera medlemsstater återsänds.

[...] <sup>26</sup>[...]

#### *Artikel 5*

### **Grundläggande rättigheter**

Vid tillämpningen av denna förordning ska medlemsstaterna handla i full överensstämmelse med relevant unionsrätt, inbegripet stadgan, med relevant internationell rätt, med de skyldigheter som följer av tillgång till internationellt skydd, [...], **med** principen om *non-refoulement* och med de grundläggande rättigheterna.

---

<sup>26</sup> [...]

# **Kapitel II**

## **ÅTERVÄNDANDEFÖRFARANDE**

### **AVSNITT 1**

#### **INLEDANDE AV ÅTERVÄNDANDEFÖRFARANDET**

##### *Artikel 6*

[...]

**AVSNITT 2**  
**FÖRFARANDE FÖR BESLUT OM ÅTERVÄNDANDE**

*Artikel 7*

**[...] Beslut om återvändande**

1. Medlemsstatens behöriga myndigheter ska utfärda ett beslut om återvändande till tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på dess territorium, *vilket ålägger eller fastställer en skyldighet att lämna medlemsstaternas territorium* [...].

*1a. I besluten om återvändande ska det anges*

*a) en tidsfrist för avresa på högst 30 dagar inom vilken tredjelandsmedborgaren senast ska lämna medlemsstaternas territorium, eller*

*b) att tredjelandsmedborgaren omedelbart ska lämna medlemsstaternas territorium.*

*Den tidsfrist för avresa som avses i led a får specificeras närmare i nationell rätt.*

*Medlemsstaterna får i sin nationella rätt fastställa när en tredjelandsmedborgare beviljas en tidsfrist för frivillig avresa eller åläggs att omedelbart lämna landet.*

*1b. Medlemsstaterna får föreskriva en tidsfrist för avresa i enlighet med punkt 1a som överstiger 30 dagar med vederbörlig hänsyn till de särskilda omständigheterna i det enskilda fallet.*

*1c. Medlemsstaterna får förlänga tidsfristen för avresa i enlighet med punkt 1a med vederbörlig hänsyn till de särskilda omständigheterna i det enskilda fallet, framför allt deltagande i ett program till stöd för återvändande och återanpassning i enlighet med artikel 46.3 och efterlevnad av skyldigheten att samarbeta i enlighet med artikel 21.*

*Medlemsstaterna får förkorta tidsfristen för avresa i enlighet med punkt 1a vid bristande efterlevnad av skyldigheten att samarbeta i enlighet med artikel 21.*

*1d. Tidsfristen för avresa ska räknas från ett datum som fastställs i nationell rätt.*

2. Beslutet om återvändande ska utfärdas skriftligen och innehålla en redogörelse för de faktiska och rättsliga omständigheterna [...]. **Tredjelandsmedborgaren ska informeras** om tillgängliga rättsmedel och tidsfrister för att åberopa dessa rättsmedel. Beslutet om återvändande ska meddelas tredjelandsmedborgaren [...] **så snart som möjligt i enlighet med den berörda medlemsstatens nationella rätt.**

3. De behöriga myndigheterna får besluta att inte tillhandahålla eller besluta att begränsa informationen om de faktiska omständigheterna, om rätten till information enligt nationell rätt får inskränkas eller när det är nödvändigt för att skydda allmän ordning, allmän säkerhet eller nationell säkerhet och för att förebygga, utreda, upptäcka och lagföra brott. I sådana fall ska tredjelandsmedborgaren informeras om det väsentliga innehållet i skälen till att ett beslut om återvändande fattas för att kunna få tillgång till ett effektivt rättsmedel. **Skyldigheten att informera tredjelandsmedborgaren om det väsentliga innehållet i skälen omfattar inte någon skyldighet att lämna ut säkerhetsskyddsklassificerade uppgifter.**

4. [...] *Återvändandelandet eller återvändandeländerna får fastställas i beslutet om återvändande. Om tredjelandsmedborgaren beslutar att frivilligt återvända till ett annat återvändandeland [...] än det eller de återvändandeländer som fastställs i beslutet om återvändande behöver man inte utfärda ett nytt [...] beslut [...] som fastställer återvändandelandet.*
- 4a. *De behöriga myndigheterna ska inte hindras från att utfärda ett beslut om återvändande om det finns ett hinder för avlägsnande, inbegripet på grund av risken för refoulement. Om återvändandelandet har fastställts i beslutet om återvändande och en risk för refoulement har identifierats, ska det i beslutet om återvändande anges att avlägsnandet till det återvändandelandet skjuts upp i enlighet med artikel 14.1 a.*
5. Tredjelandsmedborgaren ska på begäran få en skriftlig eller muntlig översättning av de viktigaste delarna av beslutet om återvändande [...], inbegripet information om tillgängliga rättsmedel, på ett språk som tredjelandsmedborgaren förstår eller rimligen kan antas förstå. *Medlemsstaterna får använda allmänna informationsblad eller översättningar, inbegripet maskingenererade översättningar.*
6. Beslutet om återvändande [...] ska utfärdas i samma akt eller *i en separat akt* samtidigt och tillsammans med beslutet om att avsluta en tredjelandsmedborgares lagliga vistelse *eller utan onödigt dröjsmål därefter och* utan att det påverkar de rättssäkerhetsgarantier som föreskrivs i kapitel IV och andra relevanta bestämmelser i unionsrätten och internationell rätt.

7. När *medlemsstaterna* utfärdar beslutet om återvändande [...] ska de [...] **använda** det formulär (*den europeiska återvändandeordern*) som upprättats i enlighet med punkt 8. **Formuläret ska innehålla de viktigaste delarna av beslutet om återvändande och, i förekommande fall, av beslutet om** avlägsnande och göras tillgängligt via Schengens informationssystem i enlighet med förordning (EU) 2018/1860[...].
8. **Senast sex månader efter denna förordnings ikraftträdande** ska kommissionen anta en genomförandeakt för att upprätta formuläret för den europeiska återvändandeorder som avses i punkt 7. Denna genomförandeakt ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 49.2.
9. [...] **Senast då den genomförandeakt som avses i punkt 8 antas ska** medlemsstaterna, **kommissionen och andra berörda EU-byråer, såsom eu-Lisa, [...] börja införa nödvändiga rättsliga och tekniska arrangemang för att göra den europeiska återvändande[...]ordern tillgänglig via Schengens informationssystem i syfte att underlätta fullgörandet av skyldigheten i punkt 7. Kommissionen och berörda EU-byråer, såsom eu-Lisa, ska [...] vid behov stödja medlemsstaterna.**

**9a. Senast när denna förordning börjar tillämpas ska kommissionen och berörda EU-byråer, såsom eu-Lisa, vidta åtgärder för att säkerställa möjlighet till automatisk hantering av den europeiska återvändandeordern i syfte att effektivisera tillämpningen av artikel 9.**

**9b. Medlemsstaterna ska underrätta kommissionen om de nödvändiga rättsliga och tekniska arrangemang som införts för att fullgöra den skyldighet som anges i punkt 7 senast när denna förordning börjar tillämpas.**

[...]

## *Artikel 8*

### **Undantag från skyldigheten att utfärda ett beslut om återvändande**

1. Medlemsstaternas behöriga myndigheter får besluta att inte utfärda ett beslut om återvändande i något av följande fall om tredjelandsmedborgaren
  - a) överförs till en annan medlemsstat i enlighet med förfarandet i artikel 23a i förordning (EU) 2016/399,
  - b) överförs till en annan medlemsstat i enlighet med bilaterala avtal eller arrangemang eller på grundval av samarbete mellan medlemsstater i enlighet med artikel 44,

- c) är en person vars olagliga vistelse upptäcks i samband med utresekontroller vid den yttre gränsen i enlighet med artikel 8 i förordning (EU) 2016/399 eller motsvarande kontroller *i enlighet med* [...] nationell rätt *när det gäller medlemsstater som inte är bundna av den förordningen*, [...] med undvikande i så stor utsträckning som möjligt av att skjuta upp den berörda tredjelandsmedborgarens avresa.
2. Ett beslut om återvändande ska inte utfärdas i fall där tredjelandsmedborgaren innehar ett giltigt uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse som har utfärdats av en annan medlemsstat[...].
3. I de fall som avses i punkt 2 ska medlemsstaten kräva att tredjelandsmedborgaren omedelbart reser till den andra medlemsstatens territorium. Om tredjelandsmedborgaren inte hör samman detta, eller om hänsyn till allmän ordning, allmän säkerhet eller nationell säkerhet kräver att tredjelandsmedborgaren avreser omedelbart, får medlemsstaterna begära samarbete från de andra medlemsstaterna i enlighet med artikel 44 eller utfärda ett beslut om återvändande i enlighet med artikel 7.
4. Ett beslut om återvändande ska inte utfärdas i fall där [...]förfarandet[...] i artikel 9 [...] *tillämpas*.

## Artikel 9

### Erkännande och verkställighet av beslut om återvändande som utfärdats av en annan medlemsstat

1. Den medlemsstat där tredjelandsmedborgaren vistas olagligt (*verkställande medlemsstat*) får erkänna **och verkställa ett** verkställbart beslut om återvändande **och, i förekommande fall, ett beslut om avlägsnande** som utfärdats till tredjelandsmedborgaren av en annan medlemsstat (*utfärdande medlemsstat*) i enlighet med artiklarna 7.1 [...] **och 12.2. Verkställandet ska** grunda sig på **den information som finns tillgänglig i** den europeiska återvändandeorder som avses i artikel 7.7 [...] **och ska [...] genomföras i överensstämmelse med nationella regler och förfaranden** i enlighet med artikel 12.
2. [...]Medlemsstaterna [...]ska [...] **inte vara skyldiga att fatta administrativa beslut med tanke på erkännanden. Erkännandet behöver inte ha formen av ett administrativt[...]** förfarande[...].

3. [...]
4. [...]
5. Om en medlemsstat inte erkänner eller verkställer ett beslut om återvändande eller **ett beslut om avlägsnande** i enlighet med punkt 1[...] ska den medlemsstaten utfärda ett beslut om återvändande [...] **på de villkor som anges i artikel 7 eller ett beslut om avlägsnande i enlighet med artikel 12.2.**
6. [...] **Om en** medlemsstat **erkänner eller verkställer ett beslut om återvändande eller ett beslut om avlägsnande i enlighet med punkt 1** ska den ska skjuta upp [...] **avlägsnandet** om verkningarna av beslutet om återvändande **eller beslutet om avlägsnande** skjuts upp i den utfärdande medlemsstaten **och får utfärda ett beslut om återvändande på de villkor som anges i artikel 7.**
7. Om den utfärdande medlemsstaten **skjuter upp eller** återkallar beslutet om återvändande eller om beslutet om återvändande ogiltigförklaras av [...] **en administrativ myndighet eller en domstol** ska den verkställande medlemsstaten utfärda ett beslut om återvändande på de villkor som anges i artikel 7.

8. Den utfärdande medlemsstaten ska ***på begäran*** ge den verkställande medlemsstaten alla tillgängliga uppgifter och handlingar som är nödvändiga för [...]återvändandet [...] ***eller avlägsnandet***, i enlighet med förordning (EU) 2018/1860 [...].
9. [...]
- 9a. ***Tillämpningen av artikel 9 påverkar inte tillämpningen av de undantag som anges i artikel 8.***
10. [...]
11. ***Senast då den genomförandeakt som avses i artikel 7.8 antas ska medlemsstaterna börja införa förberedande åtgärder som kan underlätta erkännandet av beslut om återvändande eller beslut om avlägsnande som utfärdats av en annan medlemsstat, inbegripet, i förekommande fall, rättsliga och tekniska arrangemang i de nationella systemen, ändringar av de nationella it-systemen, relevant utbildning och pilotprojektverksamhet.***

12. *Senast två år efter den dag då denna förordning börjar tillämpas ska kommissionen bedöma genomförandet av ömsesidigt erkännande i enlighet med punkt 1 i denna artikel, särskilt när det gäller följande:*
- a) *Huruvida de rättsliga och tekniska arrangemangen för att göra den europeiska återvändandeordern tillgänglig via Schengens informationssystem i enlighet med artikel 7.7 har införts av medlemsstaterna och är effektiva.*
  - b) *huruvida de rättsliga och tekniska arrangemangen för att säkerställa automatisk hantering av den europeiska återvändandeordern i enlighet med artikel 7.9 har införts av medlemsstaterna,*
  - c) *Effektiviteten i erkännandet och verkställigheten av beslut om återvändande och beslut om avlägsnande.*
  - d) *Belastningen på de nationella rättsliga och administrativa systemen till följd av detta.*
  - e) *Resultaten av relevant utbildning och pilotprojektverksamhet.*
13. *På grundval av den bedömning som avses i punkt 12 ska kommissionen vid behov lägga fram lagstiftningsförslag, inbegripet eventuella riktade ändringar för att säkerställa effektiva återvändanden, i syfte att införa obligatoriskt erkännande och obligatorisk verkställighet av verkställbara beslut om återvändande och beslut om avlägsnande som utfärdats av en annan medlemsstat. Om kommissionen inte lägger fram något förslag ska den förklara skälet till detta.*
14. *Medlemsstaterna ska på kommissionens begäran tillhandahålla den information som krävs för att slutföra bedömningen enligt punkt 12 i denna artikel, särskilt statistik om antalet tredjelandsmedborgare som avlägsnats eller återvänt på grundval av erkända beslut om återvändande och, i förekommande fall, beslut om avlägsnande som utfärdats av en annan medlemsstat inom en angiven tidsperiod. Kommissionen ska, när så är möjligt, använda den information som görs tillgänglig enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 862/2007.*

## AVSNITT 3

### INRESEFÖRBUD

#### *Artikel 10*

#### **Utfärdande av ett inreseförbud**

1. Beslut om återvändande ska åtföljas av ett inreseförbud om
  - a) tredjelandsmedborgaren är föremål för avlägsnande i enlighet med artikel 12,
  - b) skyldigheten att [...] ***lämna medlemsstaternas territorium*** inte har fullgjorts inom de tidsfrister som fastställts i enlighet med artikel [...] ***7.1a–7.1c***,
  - c) tredjelandsmedborgaren utgör en säkerhetsrisk i enlighet med artikel 16.
2. I andra fall än de som förtecknas i punkt 1 [...] ***får*** de behöriga myndigheterna ***låta*** ett beslut om återvändande [...] ***eller ett beslut om avlägsnande åtföljas*** av ett inreseförbud, med beaktande av relevanta omständigheter, särskilt tredjelandsmedborgarens samarbetsvillighet.
3. Inreseförbudet ska utfärdas som en del av beslutet om återvändande ***eller som en del av beslutet om avlägsnande*** eller separat skriftligt. [...] ***Inreseförbudet*** ska meddelas tredjelandsmedborgaren på ett språk som tredjelandsmedborgaren förstår eller rimligen kan antas förstå. ***Information om verkningarna av ett inreseförbud får lämnas i ett allmänt informationsblad.***

4. De behöriga myndigheterna får utfärda ett inreseförbud utan att utfärda ett beslut om återvändande till en tredjelandsmedborgare som har vistats olagligt på medlemsstaternas territorium och vars olagliga vistelse upptäcks i samband med utresekontroller i enlighet med artikel 8 i förordning (EU) 2016/399 *eller motsvarande kontroller i enlighet med nationell rätt när det gäller medlemsstater som inte är bundna av den förordningen*[...].  
*Inreseförbudet får i dessa fall utfärdas och meddelas efter det att tredjelandsmedborgaren har lämnat medlemsstaternas [...] territorium* och med undvikande i så stor utsträckning som möjligt av att den berörda tredjelandsmedborgarens avresa skjuts upp.
- 4a. *Om en tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna avreser från medlemsstaternas territorium innan ett beslut om återvändande har utfärdats får de behöriga myndigheterna utfärda ett inreseförbud utan att utfärda ett sådant beslut om återvändande.*
- 4b. *Om skälen för att utfärda ett inreseförbud har uppstått efter det att ett beslut om återvändande har utfärdats får de behöriga myndigheterna utfärda ett inreseförbud utan att utfärda ett nytt beslut om återvändande.*
5. De behöriga myndigheterna får avstå från att utfärda ett inreseförbud i enskilda fall av humanitära skäl, *om tredjelandsmedborgaren är ett offer för människohandel*, eller om tredjelandsmedborgaren vederbörligen samarbetar med de behöriga myndigheterna, [...] *inbegripet* genom att skriva in sig i ett återvändande- och återanpassningsprogram.

6. Inreseförbudets varaktighet ska fastställas med vederbörlig hänsyn till alla relevanta omständigheter i det enskilda fallet och vara högst tio år. ***Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 16.3 a får ett inreseförbud utfärdas för högst 20 år med vederbörlig hänsyn till alla relevanta omständigheter och i synnerhet de behöriga myndigheternas vederbörligen motiverade skäl till att det är nödvändigt att ytterligare hindra tredjelandsmedborgaren från att resa in på medlemsstaternas territorium.***
7. [...]
8. Inreseförbudets varaktighet ska börja löpa den dag då tredjelandsmedborgaren lämnade medlemsstaternas territorium.

#### *Artikel 11*

#### **Återkallande eller uppskjutande av ett inreseförbud eller förkortning av dess giltighetstid**

1. Ett inreseförbud får återkallas eller skjutas upp eller dess giltighetstid förkortas ***av den utfärdande medlemsstaten*** om tredjelandsmedborgaren [...] ***visar att han eller hon har återvänt frivilligt i enlighet med ett beslut om återvändande.***

[...]

2. *Den behöriga myndigheten får efter eget gottfinnande återkalla eller skjuta upp ett inreseförbud[...] eller förkorta dess giltighetstid i motiverade enskilda fall, bland annat av humanitära skäl, med beaktande av alla relevanta omständigheter.*
3. *Tredjelandsmedborgaren [...]får lämna in en välgrundad begäran [...] om återkallande eller uppskjutande av ett inreseförbud eller förkortning av dess giltighetstid, förutsatt att tredjelandsmedborgaren har följt beslutet om återvändande, utan att det påverkar tillämpningen av punkt 4.*
4. *En tredjelandsmedborgare för vilken ett inreseförbud som överstiger tio år har utfärdats i enlighet med artikel 10.6 eller artikel 16.3 a får tio år efter sin avresa från medlemsstaterna begära att den utfärdande medlemsstaten omprövar huruvida inreseförbudet ska återkallas, skjutas upp eller förkortas, med vederbörlig hänsyn till alla relevanta omständigheter, inbegripet, i förekommande fall, huruvida tredjelandsmedborgaren fortfarande utgör en säkerhetsrisk enligt artikel 16 och huruvida inreseförbudet fortfarande är nödvändigt för att ytterligare hindra tredjelandsmedborgaren från att resa in på medlemsstaternas territorium. Begäran om omprövning ska vara välgrundad.*
5. *Medlemsstaterna får som villkor för att återkalla ett inreseförbud kräva ersättning för kostnaderna för avlägsnandet av tredjelandsmedborgaren.*

**AVSNITT 4**  
**VERKSTÄLLANDE AV ÅTERVÄNDANDE**

*Artikel 12*

**Avlägsnande**

1. *Medlemsstaterna ska vidta alla åtgärder som krävs för att avlägsna* tredjelandsmedborgaren [...]om
  - a) *tredjelandsmedborgaren inte har fullgjort skyldigheten att lämna territoriet i enlighet med artikel 7,*
    - a) tredjelandsmedborgaren[...] *inte* samarbetar med myndigheterna[...],
    - b) [...]
    - c) tredjelandsmedborgaren omfattas av artikel 16,
    - d) tredjelandsmedborgaren [...] *beger sig till en annan medlemsstat [...] utan tillstånd, även under den period* som fastställs i enlighet med artikel [...]7,
    - f) *medlemsstaten anser det nödvändigt och proportionerligt, i enlighet med nationell rätt, att avlägsna tredjelandsmedborgaren av andra skäl än de som anges i leden -a-d.*

- 1a. *Ingenting i denna förordning ska hindra medlemsstaterna från att tillåta eller underlätta frivilligt återvändande för en tredjelandsmedborgare som på annat sätt är föremål för avlägsnande i enlighet med punkt 1.***
- 1b. *Om inget återvändandeland tidigare har fastställts ska medlemsstaten fastställa ett eller flera återvändandeländer enligt artikel 4.3 innan avlägsnandet genomförs.***
- 2. *[...] Ett beslut om avlägsnande får utfärdas av de behöriga myndigheterna till alla tredjelandsmedborgare som är föremål för återvändande. Om ett beslut om avlägsnande utfärdas ska det göras skriftligen och får vara en del av samma beslut som beslutet om återvändande eller av[...] ett separat administrativt eller rättsligt beslut [...] eller en del av ett annat administrativt eller rättsligt beslut.***
- 2a. *Om en behörig myndighet utfärdar ett beslut om avlägsnande, och om återvändandelandet inte tidigare har fastställts, ska beslutet om avlägsnande ange ett eller flera återvändandeländer enligt artikel 4.3.***
- 2b. *När ett beslut om avlägsnande utfärdas ska det ange de faktiska och rättsliga skälen. Tredjelandsmedborgaren ska informeras om tillgängliga rättsmedel och tidsfrister för att åberopa dessa rättsmedel. Beslutet om avlägsnande ska meddelas tredjelandsmedborgaren så snart som möjligt i enlighet med den berörda medlemsstatens nationella rätt.***

- 2c. *Om ett beslut om avlägsnande utfärdas ska tredjelandsmedborgaren på begäran få en skriftlig eller muntlig översättning av de viktigaste delarna av beslutet om avlägsnande, inbegripet information om tillgängliga rättsmedel, på ett språk som tredjelandsmedborgaren förstår eller rimligen kan antas förstå. Medlemsstaterna får använda allmänna informationsblad eller översättningar, inbegripet maskingenererade översättningar.*
3. *Om tredjelandsmedborgaren uppger, eller medlemsstatens myndigheter får kännedom om, relevanta indikationer på att avlägsnandet skulle strida mot principen om non-refoulement, ska de behöriga myndigheterna hänvisa tredjelandsmedborgaren till lämpligt förfarande, inbegripet asylförfarandet i enlighet med förordning (EU) 2024/1348, i tillämpliga fall, eller i enlighet med nationell rätt bedöma om avlägsnandet är förenligt med principen om non-refoulement[...]. Den berörda tredjelandsmedborgaren ska så snart som möjligt lägga fram all relevant [...] information som rör [...] hans eller hennes personliga omständigheter för att styrka sitt påstående att avlägsnandet skulle strida mot principen om non-refoulement. De behöriga myndigheterna får förlita sig på eller beakta eventuella tidigare bedömningar av risken för refoulement. En bedömning av risken för refoulement ska endast göras om relevant information har styrkts.*
- 3a. *Medlemsstaterna får besluta att principen om non-refoulement får bedömas av en annan myndighet än den behöriga myndighet som utfärdar eller verkställer beslutet om återvändande.*

4. Tvångsåtgärder som vidtas för att säkerställa avlägsnande ska vara nödvändiga och proportionella och får under inga omständigheter innebära mer tvång än skäligt. De ska genomföras i enlighet med nationell rätt som respekterar de grundläggande rättigheterna och med vederbörlig respekt för den berörda tredjelandsmedborgarens värdighet och fysiska integritet.
5. När avlägsnandet genomförs med flyg ska medlemsstaterna ta hänsyn till de gemensamma riktlinjer för säkerhetsbestämmelser i samband med gemensamma återsändanden med flyg som anges i bilagan till rådets beslut 2004/573/EG<sup>27</sup>.

[...]

### *Artikel 13*

[...]

---

<sup>27</sup> Rådets beslut 2004/573/EG av den 29 april 2004 om organisation av gemensamma flygningar för återsändande från två eller flera medlemsstaters territorium av tredjelandsmedborgare vilka omfattas av enskilda beslut om återsändande (EUT L 261, 6.8.2004, s. 28, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2004/573/oj>).

[...]

*Artikel 14*

**Villkor för att skjuta upp avlägsnandet**

1. Avlägsnande i enlighet med artikel 12 ska skjutas upp
  - a) om det skulle strida mot principen om *non-refoulement*, eller
  - b) om och så länge som beslutet om återvändande skjutits upp i enlighet med artikel 28.
2. Avlägsnande i enlighet med artikel 12 får skjutas upp[...], med hänsyn till de särskilda omständigheterna i det enskilda fallet.
3. Om tredjelandsmedborgaren begär att avlägsnandet ska skjutas upp ska begäran vederbörligen motiveras.

4. [...] Medlemsstaterna ska de ge den berörda tredjelandsmedborgaren en skriftlig bekräftelse [...] av uppskjutandet [...] **i enlighet med punkt 1. En översättning av bekräftelsen får meddelas muntligen till tredjelandsmedborgaren på ett språk som han eller hon förstår eller rimligen kan antas förstå, inbegripet med hjälp av tolktjänster.**
5. [...] **Uppskjutandet av** avlägsnandet i enlighet med punkt 1 eller punkt 2 ska [...] ses över [...] **om de relevanta omständigheterna förändras.**
6. Följande ska beaktas när det gäller tredjelandsmedborgarens situation, **inbegripet tredjelandsmedborgarens fullgörande av skyldigheterna i denna förordning**, under perioder då avlägsnandet har skjutits upp:
  - a) Grundläggande behov.
  - b) Familjesammanhållning med familjemedlemmar som befinner sig på medlemsstatens territorium.
  - c) Akutsjukvård och nödvändig behandling av sjukdomar.
  - d) Underårigas tillträde till det grundläggande utbildningsväsendet, beroende på vistelsens längd.
  - e) Sårbara personers särskilda behov.
7. Om avlägsnandet skjuts upp får de åtgärder som anges i [...] **artiklarna 21–23c och 29** tillämpas när villkoren är uppfyllda.

**Uppföljning av avlägsnande**

1. Medlemsstaterna ska tillhandahålla ett oberoende *övervakningssystem för påtvingade återvändanden* [...].

## Artikel 16

### Återvändande av tredjelandsmedborgare som utgör en säkerhetsrisk

1. Denna artikel ska tillämpas på tredjelandsmedborgare om
  - a) de utgör ett hot mot allmän ordning, allmän säkerhet eller nationell säkerhet, ***inbegripet när de är föremål för en registrering i enlighet med artikel 24 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1861,***
  - b) det finns[...] ***rimliga indikationer*** att de har begått ett grovt brott i den mening som avses i artikel 2.2 i rådets rambeslut 2002/584/RIF<sup>28</sup> ***eller har begått ett brott som medför en frihetsberövande påföljd i minst ett år enligt nationell rätt,***
    - ba) det finns rimliga indikationer på att de är inblandade i något av de brott som avses i Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2017/541,***
  - c) det finns [...] ***rimliga*** indikationer på att [...] ***de*** planerar att begå ett sådant brott som avses i led b i denna punkt på en medlemsstats territorium,
    - ca. det finns rimliga indikationer på att de utgör något annat säkerhetshot enligt nationell rätt.***
2. Tredjelandsmedborgare som omfattas av denna artikel ska bli föremål för avlägsnande[...].

---

<sup>28</sup> Rådets rambeslut 2002/584/RIF av den 13 juni 2002 om en europeisk arresteringsorder och överlämnande mellan medlemsstaterna – Uttalanden från vissa medlemsstater vid antagandet av rambeslutet (EGT L 190, 18.7.2002, s. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec\\_framw/2002/584/oj](http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2002/584/oj)).

- 2a. Medlemsstaterna får tillåta frivilligt återvändande för tredjelandsmedborgare som omfattas av denna artikel, särskilt om det anses leda till ett snabbare och effektivare återvändande.**
3. Genom undantag från de relevanta bestämmelserna i denna förordning får tredjelandsmedborgare som omfattas av denna artikel
- a) bli föremål för ett inreseförbud som utfärdats i enlighet med artikel 10 och som överskrider den maximala giltighetstid som avses i artikel 10.6 [...] **eller ett inreseförbud på obestämd tid om det är motiverat och står i proportion till den säkerhetsrisk som tredjelandsmedborgaren utgör,**
  - b) hållas i förvar i enlighet med artikel 29.3 c,
  - c) hållas i förvar i fängelser[...],
  - d) hållas i förvar i [...] **ytterligare perioder** som överstiger den maximala varaktighet som avses i artikel 32.3, vilken fastställs av en [...] **behörig** myndighet med beaktande av omständigheterna i det enskilda fallet och är föremål för prövning av en [...] **domstol** minst var tredje månad.
- 3a. En tredjelandsmedborgare för vilken ett inreseförbud har utfärdats i enlighet med punkt 3 a får begära att den utfärdande medlemsstaten omprövar huruvida inreseförbudet ska återkallas, skjutas upp eller förkortas i enlighet med artikel 11.4.**

4. [...] **Om det hot mot allmän ordning, [...] allmän säkerhet eller nationell [...] säkerhet som tredjelandsmedborgare utgör enligt punkt 1 a inte kan hanteras effektivt i enlighet med denna artikel får medlemsstaterna föreskriva andra åtgärder enligt nationell rätt. När medlemsstaterna fattar det relevanta beslutet ska de [...] säkerställa att åtgärden är nödvändig och proportionell med beaktande av allvaret i hotet mot allmän säkerhet eller den fara som den berörda personen utgör.**

#### Artikel 17

##### **Återvändande till ett tredjeland med vilket det finns ett avtal eller arrangemang**

1. Återvändande i den mening som avses i artikel 4 första stycket 3 g av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna kräver att ett avtal eller arrangemang ingås med ett tredjeland. Ett sådant avtal eller arrangemang får endast ingås med ett tredjeland där internationella normer och principer för mänskliga rättigheter respekteras i enlighet med internationell rätt, däribland principen om *non-refoulement*.
2. Ett avtal eller arrangemang enligt punkt 1 ska fastställa följande:
  - a) De förfaranden som är tillämpliga på [...] **återvändandet** av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna från medlemsstaternas territorium till det tredjeland som avses i punkt 1.
  - b) Villkoren för tredjelandsmedborgarens vistelse i det tredjeland som avses i punkt 1 [...];

- c) [...]
- d) Tredjelandets skyldigheter som avses i punkt 1 andra meningen.
- e) [...]
- f) Konsekvenserna vid överträdelser av avtalet eller arrangemanget[...].

**2a. Om det i ett avtal eller arrangemang enligt punkt 1 fastställs villkor för vidare återvändande till ett återvändandeland enligt artikel 4.3 a–f ska avtalet eller arrangemanget, utöver vad som anges i punkt 2, fastställa följande:**

- a) Konsekvenserna om vidare återvändande inte är möjligt.**
- b) Medlemsstatens eller unionens respektive tredjelandets skyldigheter och ansvar.**
- c) Konsekvenserna vid betydande förändringar som har en negativ inverkan på tredjelandets situation.**
- d) Ett oberoende organ eller en oberoende mekanism som övervakar den faktiska tillämpningen av avtalet eller arrangemanget.**

***Avtalet eller arrangemanget enligt första stycket får inbegripa villkoren för förvar i tredjelandet.***

3. [...] *Medlemsstaterna ska vid en lämplig tidpunkt underrätta de berörda medlemsstaterna om förhandlingarna om ett avtal eller arrangemang [...] enligt punkt 1 med ett tredjeland som har en gemensam gräns med dessa medlemsstater.* Medlemsstaterna ska underrätta kommissionen och övriga medlemsstater *om alla bilaterala eller multilaterala avtal eller arrangemang som ingåtts i enlighet med punkt 1 innan de träder i kraft eller, om ett avtal eller arrangemang ska tillämpas provisoriskt, innan den provisoriska tillämpningen inleds. Kommissionen och övriga medlemsstater ska också underrättas om eventuella senare ändringar i, eller upphävandet av, sådana avtal eller arrangemang.*
4. Ensamkommande[...] barn får inte vara föremål för återvändande till ett tredjeland som avses i punkt 1.

## AVSNITT 5

### ÅTERVÄNDANDE AV UNDERÅRIGA

#### *Artikel 18*

#### **Barnets bästa**

Barnets bästa ska komma i främsta rummet vid tillämpningen av bestämmelserna i denna förordning.

#### *Artikel 19*

#### **Åldersbedömning av underåriga**

1. Om det till följd av tredjelandsmedborgarens uttalanden, tillgängliga skriftliga bevis eller andra relevanta indikationer föreligger tvivel om huruvida han eller hon är underårig får den behöriga myndigheten göra [...] ***en åldersbedömning i enlighet med nationell [...] rätt.*** Artikel 25 i förordning (EU) 2024/1348[...] ***får*** tillämpas analogt på en sådan bedömning.
2. ***Den behöriga myndigheten får förlita sig på en befintlig åldersbedömning som genomförts i tidigare skeden av återvändandeförfarandet eller inom ramen för andra relevanta förfaranden.***
3. ***En medlemsstat får erkänna beslut avseende åldersbedömningar som andra medlemsstater har fattat om åldersbedömningarna har utförts i enlighet med unionsrätten.***

### Återvändande av ensamkommande barn

1. [...] Stöd av lämpliga organ som inte är verkställande myndighet ska tillhandahållas i enlighet med barnets bästa.
2. En företrädare eller en person [...] **som utsetts** för att skydda barnets bästa ska utses att företräda, bistå och agera, beroende på vad som är tillämpligt, på ett ensamkommande barns vägnar i återvändandeprocessen. Det ska säkerställas att den utsedda företrädaren har lämplig utbildning i barn- och åldersanpassad kommunikation och [...] **kan kommunicera på** ett språk som den underåriga förstår **eller rimligen kan antas förstå**. Den personen [...] **får** vara den person som utsetts att fungera som företrädare enligt direktiv (EU) 2024/1346, om en sådan person har utsetts i enlighet med artikel 27 i det direktivet. **Kommunikation kan tillhandahållas med hjälp av tolktjänster.**
3. Det ensamkommande barnet ska höras, antingen direkt eller genom den företrädare eller [...] **utsedda** person som avses i punkt 2, inbegripet i samband med fastställandet av barnets bästa. **Senast** innan myndigheterna i en medlemsstat avlägsnar ett ensamkommande barn från medlemsstatens territorium, ska de försäkra sig om att barnet kommer att överlämnas till en familjemedlem, en utsedd förmyndare eller en lämplig mottagningsenhet i återvändandelandet.

# Kapitel III

## TREDJELANDSMEDBORGARENS SKYLDIGHETER

### *Artikel 21*

#### **Skyldighet att samarbeta**

1. Tredjelandsmedborgare *ska fullgöra skyldigheten att lämna medlemsstaternas territorium och de ska vara skyldiga att samarbeta med medlemsstaternas behöriga myndigheter [...] om de omfattas av tillämpningen av denna förordning.*
  - 1a. *Tredjelandsmedborgare ska utan onödigt dröjsmål ge de behöriga myndigheterna information om alla förändringar i deras individuella situation som är relevanta för tillämpningen av denna förordning.*
2. *Utan att det påverkar skyldigheten att lämna medlemsstaternas territorium ska tredjelandsmedborgare*
  - a) *förbli tillgängliga för de behöriga myndigheterna på territoriet i den medlemsstat som är behörig för det återvändandeförfarande som tredjelandsmedborgarna är föremål för [...], inte avvika, inbegripet till en annan medlemsstat, och infinna sig för avresan för transport för återvändande enligt vad som fastställts av den behöriga myndigheten,*

- b) utan onödigt dröjsmål [...] tillhandahålla all information och [...] all dokumentation, **inbegripet kopior och elektronisk dokumentation, som är relevant**[...] för att fastställa eller kontrollera identiteten eller **nationaliteten eller** på annat sätt är relevant inom ramen för återvändande[...]förfarandet som de förfogar över **eller rimligen kan antas kunna erhålla,**
- ba) utan onödigt dröjsmål förse de behöriga myndigheterna med en identitets- eller resehandling eller samarbeta för att erhålla en sådan handling,**
- c) inte förstöra eller på annat sätt göra sig av med [...] handlingar, **information och dokumentation som avses i leden b och ba i denna punkt,** använda alias med bedrägligt uppsåt, lämna annan falsk information i muntlig eller skriftlig form eller på annat sätt på ett bedrägligt sätt motarbeta återvändande[...]förfarandet,
- d) förklara varför de inte innehar någon id-handling eller resehandling,
- e) lämna information om de tredjeländer som de transiterat genom **och resvägen,**
- f) lämna biometriska uppgifter enligt definitionen i **nationell rätt och unionsrätt, inbegripet** artikel 2.1 s i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2024/1358<sup>29</sup>,

---

<sup>29</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2024/1358 av den 14 maj 2024 om inrättande av Eurodac för jämförelse av biometriska uppgifter för att effektivt tillämpa Europaparlamentets och rådets förordningar (EU) 2024/1351 och (EU) 2024/1350 och rådets direktiv 2001/55/EG, och identifiera tredjelandsmedborgare och statslösa personer som vistas olagligt och om framställningar från medlemsstaternas brottsbekämpande myndigheter och Europol om jämförelse med Eurodacuppgifter för brottsbekämpande ändamål, om ändring av Europaparlamentets och rådets förordningar (EU) 2018/1240 och (EU) 2019/818 och om upphävande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 603/2013 (EUT L, 2024/1358, 22.5.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1358/oj>).

- fa) uppfylla transportörernas resekrav och tredjelandets myndigheters inresekrav, inbegripet hälsokrav, när sådana krav i allmänhet ställs på internationella resenärer,*
- g) *på begäran lämna exakta kontaktuppgifter, inbegripet aktuell bostadsort, adress, telefonnummer där de kan nås och [...] en e-postadress,*
- h) *utan onödigt dröjsmål [...] tillhandahålla information om eventuella ändringar av de kontaktuppgifter som avses i led g,*
- i) *[...] efterleva alla åtgärder som ålagts enligt artiklarna 23.1 och 23c.1 under hela återvändande[...]förfarandet,*
- j) *lämna all information och alla uttalanden som krävs i samband med begäranden som lämnas in till de behöriga myndigheterna i relevanta tredjeländer i syfte att erhålla resehandlingar och samarbeta med dessa myndigheter i tredjeländer, när så är nödvändigt,*
- k) *[...]inställa sig personligen eller[...] genom videokonferens, beroende på vad som krävs av de behöriga myndigheterna, hos de behöriga nationella myndigheterna [...] eller myndigheterna i tredjeland på den plats som dessa myndigheter angett [...] för erhållande av resehandlingar och fastställande av deras identitet eller nationalitet,*
- ka) inte fysiskt eller verbalt motsätta sig återvändandet,*

l) delta i rådgivning om återvändande och återanpassning när de behöriga myndigheterna kräver detta[...],

*m) efterleva andra relevanta ytterligare åtgärder i samband med återvändande enligt nationell rätt.*

*De skyldigheter som åläggs tredjelandsmedborgaren enligt denna artikel ska inte påverka de skyldigheter och åtgärder som inte rör återvändande och som föreskrivs i nationell rätt.*

3. Den information och [...] dokumentation eller, när sådan inte finns tillgänglig, kopior av denna som avses i punkt 2 b **och ba** ska särskilt innehålla tredjelandsmedborgarnas uttalanden och all dokumentation som de förfogar över avseende

a) deras namn, födelsedatum och födelseort, kön och medborgarskap eller det faktum att de är statslösa,

b) deras familjemedlemmar och andra personuppgifter om dem, om detta är relevant för genomförandet av återvändande[...]förfarandet eller för fastställandet av återvändandelandet,

c) typ, nummer, giltighetstid och utfärdandeland för deras identitets- eller resehandlingar och andra handlingar som de tillhandahåller vilka den behöriga myndigheten anser vara relevanta för att identifiera dem, genomföra återvändande[...]förfarandet och fastställa återvändandelandet,

d) uppehållstillstånd eller annat tillstånd som ger dem rätt till vistelse vilket utfärdats av en annan medlemsstat eller av ett tredjeland,

- e) varje beslut om återvändande, **beslut om avlägsnande eller inreseförbud** som utfärdats av en annan medlemsstat,
  - f) land/länder och ort där de bott tidigare, resrutter och resedokumentation.
4. Om de behöriga myndigheterna beslutar att behålla en handling som är nödvändig för [...] återvändandet i enlighet med punkt 2 b ska de säkerställa att tredjelandsmedborgaren [...] får fotokopior [...], elektronisk dokumentation av originalen [...] **eller en bekräftelse på att handlingen har behållits. När det gäller frivilligt** återvändande [...] ska de behöriga myndigheterna överlämna sådana handlingar till tredjelandsmedborgaren antingen vid tidpunkten för avresan eller vid ankomsten till tredjelandet.
5. Tredjelandsmedborgaren ska [...] **vara nåbar genom alla kommunikationsmedel** [...] **som fastställs av medlemsstaten** i enlighet med [...] **nationell rätt**. Medlemsstaterna ska antingen i sin nationella rätt fastställa metoden för kommunikation och tidpunkten då kommunikationen anses ha mottagits av och delgetts tredjelandsmedborgaren eller använda digitala system som utvecklats och/eller stöds av **medlemsstaterna eller** unionen för sådan kommunikation.
- [...]

*Artikel 21a*  
*Risk för avvikande*

1. *Om inte motsatsen bevisas finns det en risk för avvikande i ett enskilt fall, om ett av följande kriterier är uppfyllt när det gäller den berörda tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i unionen:*
  - a) *Tredjelandsmedborgaren har utan tillstånd rest in till eller förflyttat sig till en medlemsstats territorium, inbegripet efter transitering genom ett tredjeland, eller försöker göra detta.*
  - b) *Tredjelandsmedborgaren är föremål för ett beslut om återvändande som utfärdats av en annan medlemsstat än den på vars territorium personen för närvarande vistas olagligt, inbegripet när detta upptäckts genom registreringar som förts in i Schengens informationssystem i enlighet med förordning (EU) 2018/1860.*
  - c) *Tredjelandsmedborgaren efterlever inte en eller flera av de åtgärder som har ålagts i enlighet med artiklarna 23.1 och 23a.1, eller uttrycker inte eller visar inte avsikt att göra detta.*
  - d) *Tredjelandsmedborgaren har rest in på nytt på medlemsstaternas territorium i strid med ett giltigt inreseförbud.*
  
2. *I de fall som inte omfattas av punkt 1 ska risken för avvikande fastställas på grundval av en bedömning av omständigheterna i det enskilda fallet. Bedömningen ska omfatta ett eller flera av följande kriterier avseende den berörda tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna:*
  - a) *Personen saknar bostad, stadigvarande hemvist eller tillförlitlig adress.*

- b) Personen har inte fullgjort skyldigheten att lämna medlemsstaternas territorium inom den tidsfrist för avresa som fastställs i enlighet med artikel 7.1a a.*
- c) Avresan är nära förestående och det finns skäl att tro att tredjelandsmedborgaren avser att inte fullgöra skyldigheten att samarbeta enligt artikel 21.2 a.*
- d) Personen använder total- eller delförfalskade identitets- eller resehandlingar, uppehållstillstånd eller viseringar eller handlingar som motiverar inresevillkoren, förstör eller gör sig på annat sätt av med sådana handlingar, använder alias med bedrägligt uppsåt, lämnar annan falsk information i muntlig eller skriftlig form eller motarbetar på annat bedrägligt sätt återvändande- eller återtagandeförfarandet.*
- e) Personen deltar inte i rådgivning om återvändande och återanpassning, om detta krävs av de behöriga myndigheterna.*
- f) Tredjelandsmedborgaren saknar social förankring särskilt avsaknad av familjeband, har en olaglig anställning och otillräckliga medel för sitt uppehälle.*
- g) Bristande efterlevnad av skyldigheterna enligt artikel 21.2 a–c, e, fa och i–ka, inbegripet bristande samarbete när det gäller erhållande av resehandlingar.*
- h) Andra kriterier än de i leden a–f om sådana föreskrivs i nationell rätt.*

*Artikel 22*

[...]

**Kapitel IIIa**  
**ÅTGÄRDER FÖR ATT FRÄMJA ÅTERVÄNDANDE OCH**  
**ALTERNATIV TILL FÖRVAR**

*Artikel 23*

*[...] Allmänna åtgärder för att främja återvändande [...]*

1. *[...] I syfte att förbereda och säkerställa ett effektivt återvändande eller för att ge ytterligare incitament till efterlevnad av skyldigheterna att lämna medlemsstaternas territorium och samarbeta får medlemsstaterna ålägga tredjelands[...]**medborgaren** en eller flera av följande åtgärder:*
  - a) *[...] **Skyldigheten att stanna kvar inom** ett geografiskt område inom medlemsstatens territorium där de kan röra sig fritt.*
  - b) *[...] **Skyldigheten att vistas** på en specifik adress **eller plats som anvisats av de behöriga myndigheterna.***
  - c) *[...] **Skyldigheten att rapportera** till de behöriga myndigheterna vid [...] **specifika tidpunkter, antingen personligen eller på annat sätt** i enlighet [...] **med nationell rätt.***
  - d) ***Andra åtgärder än de i leden a–c om sådana föreskrivs i nationell rätt.***
2. ***Samtliga åtgärder enligt** punkt 1 ska endast tillämpas i den mån de är förenliga med sårbara personers särskilda behov och med barnets bästa.*

- 2a. *De åtgärder som anges i punkt 1 får också åläggas tredjelandsmedborgare som inte kan avlägsnas på grund av deras bristande samarbete med de behöriga myndigheterna.*
3. På begäran får de behöriga myndigheterna bevilja tredjelandsmedborgaren tillstånd att [...] *tillfälligt inte efterleva en åtgärd som anges i punkt 1.*
- [...]
4. [...] *Tredjelandsmedborgaren ska informeras om huruvida tillståndet i enlighet med punkt 3 [...] beviljas eller inte.*
5. Tredjelandsmedborgaren ska inte vara skyldig att begära tillstånd *i enlighet med punkt 3* för att infinna sig hos myndigheter och domstolar, *om det annars skulle ha åsidosatt skyldigheterna i punkt 1 och om* [...] tredjelandsmedborgarens närvaro är nödvändig. Tredjelandsmedborgaren ska *i förväg* underrätta de behöriga myndigheterna om sådant infinnande.
6. Beslut som fattas i enlighet med punkt 1 b och c ska fattas skriftligen, vara proportionella och ta hänsyn till den berörda tredjelandsmedborgarens särskilda omständigheter.

7. *Tredjelandsmedborgaren ska informeras om alla beslut om att tillämpa de åtgärder som anges i punkt 1 i den här artikeln och om konsekvenserna av bristande efterlevnad av det beslutet, inbegripet förvar enligt artikel 29.*

#### *Artikel 23a*

#### *Utredningsåtgärder*

1. *Utan att det påverkar utredningsåtgärder av andra skäl som inte rör återvändande i enlighet med nationell rätt får medlemsstaternas behöriga myndigheter, när så är nödvändigt, proportionellt och vederbörligen motiverat i syfte att förbereda eller säkerställa ett effektivt återvändande,*
  - a) *visitera tredjelandsmedborgaren och genomsöka hans eller hennes bostad eller andra relevanta lokaler,*
  - b) *söka efter och beslagta personliga tillhörigheter, elektroniska enheter och andra relevanta föremål,*
  - c) *ålägga andra utredningsåtgärder, om detta föreskrivs i nationell rätt.*
2. *Alla utredningsåtgärder enligt punkt 1 a–c i denna artikel får genomföras utan den berörda tredjelandsmedborgarens samtycke.*
3. *Alla utredningsåtgärder som vidtas i enlighet med punkt 1 a–c i denna artikel ska respektera de grundläggande rättigheterna och omfattas av de skyddsåtgärder och rättsmedel som föreskrivs i unionsrätten och nationell rätt.*

## *Artikel 23b*

### *Konsekvenser vid bristande efterlevnad av samarbetskyldigheten*

1. *Vid bristande efterlevnad av de skyldigheter som anges i artikel 21.1 och kraven enligt artikel 21.2 ska medlemsstaterna ålägga den berörda tredjelandsmedborgaren en eller flera av de åtgärder som anges i artikel 23.1 och får ålägga en eller flera av följande åtgärder, som ska vara effektiva och proportionella:*
  - a) *Metoder för att registrera biometriska uppgifter, inbegripet fingeravtryck, vilket skulle kunna inbegripa möjligheten att använda tvång som en sista utväg om en tredjelandsmedborgare inte tillhandahåller biometriska uppgifter i enlighet med artikel 21.2 f.*
  - b) *Nekande eller minskning av vissa förmåner och bidrag, om detta föreskrivs i nationell rätt, såvida inte detta skulle leda till att personerna inte kan tillgodose sina grundläggande behov.*
  - c) *Nekande eller minskning av incitament som beviljas för att främja frivilligt återvändande, inbegripet nekande eller minskning av stöd inom ramen för återvändande- och återanpassningsprogram i enlighet med artikel 46.3.*
  - d) *Nekande eller återkallande av arbetstillstånd, om detta föreskrivs i nationell rätt.*
  - e) *Förlängning av giltighetstiden för ett inreseförbud upp till och med den maximala giltighetstid som anges i artikel 10.6.*
  - f) *Straffrättsliga påföljder, inbegripet fängelsestraff, om detta föreskrivs i nationell rätt.*
  - g) *Böter.*
  - h) *Andra åtgärder eller konsekvenser än de ovannämnda, om detta föreskrivs i nationell rätt.*

*Artikel 23c*

*Alternativ till förvar för att förhindra avvikande*

1. *Vid risk för avvikande enligt artikel 21a.1 och 21a.2 får medlemsstaterna ålägga tredjelandsmedborgaren en eller flera av följande åtgärder:*
  - a) *Deponering av en lämplig garantisumma.*
  - b) *Användning av elektronisk övervakning.*
  - c) *Andra åtgärder än de som anges i leden a och b om detta föreskrivs i nationell rätt.*
2. *Ett beslut om tillämpning av de åtgärder som avses i punkt 1 i denna artikel ska ange relevanta faktiska och rättsliga skäl.*
3. *Tredjelandsmedborgare ska informeras om varje beslut om att tillämpa de åtgärder som anges i punkt 1 i den här artikeln och om konsekvenserna vid bristande efterlevnad av det beslutet, inbegripet förvar enligt artikel 29.*

# Kapitel IV

## SKYDDSÅTGÄRDER OCH RÄTTSMEDEL

### AVSNITT 1

#### RÄTTSSÄKERHETSGARANTIER

##### *Artikel 24*

##### **Rätt till information**

1. **Medlemsstaterna ska säkerställa att** tredjelandsmedborgare som är föremål för [...] återvändande [...] informeras [...] om följande:
  - a) [...] Förfarandets [...] syfte[...].
  - b) Tredjelandsmedborgares [...] skyldigheter [...] enligt artiklarna 21 och 23, konsekvenserna vid bristande efterlevnad enligt [...] **artiklarna 23b och 29.3 e**, förekomsten av en registrering om återvändande avseende personen i Schengens informationssystem samt erkännande och verkställighet av ett beslut om återvändande som utfärdats av en annan medlemsstat i enlighet med artikel 9.
  - c) Rådgivning och program för återvändande och återanpassning i enlighet med artikel 46.
  - d) Sina processuella rättigheter [...] i enlighet med denna förordning och nationell rätt, särskilt rätten till rättsligt bistånd och biträde enligt artikel 25.

2. Den information som tillhandahålls ska lämnas [...] på ett språk som tredjelandsmedborgaren förstår eller rimligen kan [...] **antas** förstå [...]. Informationen [...] **kan** tillhandahållas med hjälp av standardiserade informationsblad, antingen [...] **i** pappersformat eller i elektroniskt [...] **format, och vid behov muntligen med hjälp av översättnings- och tolktjänster**. I fråga om **ensamkommande** barn ska informationen lämnas på [...] **ett** åldersanpassat sätt och med deltagande av [...] företrädaren **eller den person som utsetts att bistå barnet** enligt artikel 20.2. [...]

#### *Artikel 25*

#### **Rättsligt bistånd och biträde**

1. Vid överklagande eller omprövning inför en [...] **domstol** i enlighet med artikel 27 ska medlemsstaterna på tredjelandsmedborgarnas begäran säkerställa att **de får nödvändigt kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde**[...].
2. **De behöriga myndigheterna ska säkerställa att** ensamkommande barn [...] **företräds och bistås på ett sådant sätt att de kan utnyttja sina rättigheter och fullgöra sina skyldigheter enligt denna förordning.**

3. [...]
4. Kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde ska erbjudas av juridiska rådgivare eller andra lämpligt kvalificerade personer, [...] som enligt nationell rätt är godkända eller har tillåtelse [...] **att bistå eller företräda** tredjelandsmedborgaren, **eller av icke-statliga organisationer som är ackrediterade enligt nationell rätt att tillhandahålla tredjelandsmedborgare rättsliga tjänster eller rättsligt biträde.**
5. Medlemsstaterna får neka att tillhandahålla kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde vid överklagandeförfarandet om
  - a) tredjelandsmedborgaren anses ha tillräckliga medel för att på egen bekostnad kunna betala för rättsligt bistånd och biträde,
  - b) det anses att överklagandet saknar rimliga utsikter till framgång eller utgör ett missbruk av förfarandet,
  - c) överklagandet eller prövningen sker i andra eller högre instans, i enlighet med vad som föreskrivs i nationell rätt, inbegripet förnyad behandling eller en ytterligare omprövning,
  - d) tredjelandsmedborgaren redan bistås eller biträds av en rättslig rådgivare.
6. Tredjelandsmedborgare som begär kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde [...] **får åläggas att** redogöra för [...] **sin** ekonomiska situation.

7. [...]Medlemsstaterna får
- a) införa belopps- eller tidsgränser för tillhandahållandet av kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde, förutsatt att dessa gränser inte är godtyckliga och inte otillbörligt begränsar tillgången till kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde [...],
  - b) begära fullständig eller partiell återbetalning av eventuella kostnader som uppkommit om tredjelandsmedborgarens ekonomiska situation har förbättrats under återvändandeförfarandet eller om beslutet att tillhandahålla kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde fattades på grundval av oriktiga uppgifter från tredjelandsmedborgaren,
  - c) när det gäller avgifter och andra kostnader och återbetalningar, föreskriva att behandlingen av tredjelandsmedborgare ska vara likvärdig med, men inte mer förmånlig än, den behandling som de egna medborgarna vanligtvis ges i frågor som gäller rättsligt bistånd.
8. Medlemsstaterna ska fastställa specifika förfaranderegler för hur begäranden om kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde **med avseende på ett överklagande eller en omprövning inför en domstol i enlighet med artikel 27** ska lämnas in och behandlas, eller så ska de tillämpa befintliga regler för inhemska begäranden av liknande slag, under förutsättning att dessa regler inte gör det överdrivet svårt eller omöjligt att få tillgång till kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde.

9. Om ett beslut att inte bevilja kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde fattas av en myndighet som inte är en [...] *domstol*, med motiveringen att överklagandet anses sakna rimliga utsikter till framgång eller utgör missbruk av förfarandet, ska sökanden ha rätt till ett effektivt rättsmedel inför en [...] *domstol* mot det beslutet. [...]
10. Medlemsstaterna får föreskriva om kostnadsfritt rättsligt bistånd och biträde i det administrativa förfarandet i enlighet med nationell rätt.

## AVSNITT 2

### RÄTTSMEDEL

#### *Artikel 26*

#### **Rätten till ett effektivt rättsmedel**

1. Den berörda tredjelandsmedborgaren ska ges ett effektivt rättsmedel för att överklaga de beslut som avses i artiklarna [...] 7.1, 10 och 12.2 inför [...] ***den domstol*** som är behörig [...] ***enligt nationell rätt***.
2. Det effektiva rättsmedlet ska medföra full[...] prövning av såväl de faktiska som de rättsliga omständigheterna.
3. [...] ***Om material i den akt som lämnats för kännedom till den domstol som är ansvarig för rättsmedlet mot beslutet om återvändande eller beslutet om avlägsnande, som kompletterats eller förtydligats efter kontradiktoriska förfaranden, visar att principen om non-refoulement kan undergrävas, ska*** efterlevnaden av de krav som följer av principen om *non-refoulement* [...] kontrolleras[...].
4. ***Upphävande eller återkallande av en icke väsentlig del av ett beslut om återvändande ska inte leda till upphävande eller återkallande av resten av beslutet i fråga.***

**Överklagande till en behörig [...] domstol**

1. Vid [...] **tillämpning av [...] denna förordning** [...] får fristen för att överklaga till en [...] **domstol** i första instans inte överstiga 14 dagar, **såvida inte en längre period på högst 30 dagar föreskrivs i nationell rätt.**
2. **Den tidsfrist** [...] som avses i punkt 1 ska börja löpa från och med den dag då något av de beslut som avses i artiklarna [...] **7.1, 10 och 12.2** meddelas tredjelandsmedborgaren eller [...] **anses ha meddelats enligt** nationell rätt [...].
3. Om ett beslut om återvändande grundar sig på eller utfärdas i samma akt som ett beslut om att neka eller avsluta en laglig vistelse får tidsfristerna för att överklaga beslutet om återvändande vara de som fastställs i nationell rätt för att överklaga ett beslut om att avsluta eller neka laglig vistelse.
4. Om ett inreseförbud **och/eller beslut om avlägsnande** utfärdas tillsammans med ett sådant beslut om återvändande som avses i artikel 7 ska [...] **de** överklagas tillsammans med det beslutet om återvändande vid samma [...] **domstol**, i samma [...] förfarande och inom samma tidsfrister. Om ett inreseförbud **och/eller beslut om avlägsnande** utfärdas separat från beslutet om återvändande eller är det enda beslut som överklagas får det överklagas separat. [...]

[...]

*Artikel 28*

**Suspensiv verkan**

1. ***Före*** verkställigheten av beslut som utfärdats i enlighet med artiklarna 7[...] och 12.2 ska ***medlemsstaterna säkerställa att avlägsnandet [...] på begäran eller på eget initiativ kan skjutas upp under fristen för överklagande i enlighet med artikel 27 eller under perioden i avvaktan på resultatet av överklagandet, av den behöriga domstolen i första instans, såvida inte nationell rätt redan innehåller bestämmelser enligt vilka rättsmedel i första instans har en suspensiv verkan. Medlemsstaterna får med full respekt för [...] artikel [...] 47 i stadgan inom ramen för nationell rätt fastställa huruvida uppskjutandet ska beviljas på begäran eller på eget initiativ.***
2. [...]

3. Om ett ytterligare överklagande av ett första eller senare beslut om överklagande lämnas in ska *avlägsnandet* [...] inte skjutas upp, såvida inte tredjelandsmedborgaren begär uppskov och en behörig [...] *domstol* beslutar att bevilja det med vederbörlig hänsyn till de särskilda omständigheterna i det enskilda fallet. ***Detta ska inte påverka tillämpningen av bestämmelserna i nationell rätt.***

[...]

## Kapitel V

### [...]FÖRVAR

#### Artikel 29

#### Skäl för förvar

1. Medlemsstaterna får ta en tredjelandsmedborgare i förvar i enlighet med denna förordning på grundval av en individuell bedömning av varje enskilt fall och endast i den mån förvar är proportionerligt.
2. Medlemsstaterna får endast hålla en tredjelandsmedborgare i förvar för *återvändande, inbegripet för* förberedande av återvändandet, *återtagande och* [...] genomförande av avlägsnandet.
3. En tredjelandsmedborgare får endast tas i förvar på grundval av ett eller flera av följande skäl för förvar:
  - a) Risk för avvikande som fastställts i enlighet med artikel [...] 21A.
  - b) Tredjelandsmedborgaren håller sig undan eller förhindrar *återtagandet*, förberedelserna inför återvändandet eller avlägsnandet [...].
  - c) Tredjelandsmedborgaren utgör en säkerhetsrisk i enlighet med artikel 16.
  - d) För att bestämma eller bekräfta tredjelandsmedborgarens identitet eller nationalitet.
  - e) Bristande efterlevnad av [...] *skyldigheterna enligt* artikel [...] 21.2 a–c, e, fa och i–ka, *inbegripet bristande samarbete när det gäller erhållande av resehandlingar.*
  - f) *Andra relevanta skäl rörande återvändandet som fastställs i nationell rätt, för att säkerställa effektiva återvändandeförfaranden, och som är nödvändiga och proportionella.*

4. [...]
5. Ett beslut om förvar ska fattas av administrativa eller rättsliga myndigheter. Ett beslut om förvar ska fattas skriftligen, med angivande av de faktiska och rättsliga skäl som ligger till grund för beslutet samt information om tillgängliga rättsmedel. Beslutet ska [...] **meddelas** tredjelandsmedborgaren **muntligen eller skriftligen** på ett språk som han eller hon förstår eller rimligen kan antas förstå, **inbegripet med hjälp av tolknings- eller översättningstjänster**.
6. När en tredjelandsmedborgare hålls i förvar i enlighet med punkt 2 ska medlemsstaterna beakta [...] **huruvida** han eller hon är [...] en sårbar person.

*Artikel 30*

[...]

[...]

[...]

*Artikel 31*

[...]

[...]

## Artikel 32

### Förvarsperiod

1. Tredjelandsmedborgaren ska hållas i förvar så kort tid som möjligt och så länge som de [...] **skäl** som fastställs i artikel 29 är uppfyllda och så länge som det är nödvändigt för att säkerställa ett framgångsrikt återvändande.
2. När det framkommer att [...] **skälen** i artikel 29 inte längre är uppfyllda [...] ska tredjelandsmedborgaren frigges **från förvaret i enlighet med denna förordning**. En sådan frigivning ska inte hindra tillämpning av åtgärder [...] i enlighet med [...] **artiklarna 23–23c**.
3. Förvaret får inte överstiga 12 månader i en [...] medlemsstat. [...] Om återvändandeförfarandet sannolikt kommer att pågå längre på grund av den berörda tredjelandsmedborgarens bristande samarbete eller förseningar i erhållandet av nödvändig dokumentation från tredjeländer **får förvaret tillämpas under en längre period i en medlemsstat, dock högst 24 månader**.  
**Om tredjelandsmedborgaren har flyttat till en annan medlemsstat och hans eller hennes beteende utgör ett skäl för förvar enligt artikel 29.3 ska en ny förvarsperiod tillämpas.**

**3a. Efter utgången av den maximala förvarsperioden på 24 månader i enlighet med punkt 3 får förvar tillämpas under ytterligare perioder på upp till 6 månader, när det finns en risk för avvikande och om rimliga utsikter till ett avlägsnande har framkommit på grund av en eller flera av följande förändringar i omständigheterna:**

- a) Det finns ny viktig information om tredjelandetsmedborgarens identitet.**
- b) Resehandlingar har erhållits eller kan rimligen antas erhållas på grund av förändringar i omständigheterna.**
- c) Samarbetet med tredjelandet har förbättrats.**

**När en tredjelandetsmedborgare hålls i förvar i enlighet med detta stycke ska medlemsstaten prioritera ett sådant fall för att säkerställa att han eller hon hålls i förvar under så kort tid som möjligt.**

- 4. Utgången av de maximala förvars[...]perioderna i enlighet med punkterna 3 och 3a utesluter inte tillämpning av åtgärder i enlighet med artiklarna [...] 23–23c.**
- 5. Om en tredjelandetsmedborgare samarbetar i fråga om återvändande under förvaret ska den berörda tredjelandetsmedborgarens frivilliga återvändande, vid behov, organiseras utan onödigt dröjsmål. Han eller hon får i förekommande fall hållas i förvar fram till avresan för att säkerställa ett effektivt återvändande med avseende på punkterna 3 och 3a.**

### Omprövning av beslut om förvar

1. **Medlemsstaterna ska säkerställa att** beslut om förvar [...] omprövas [...] minst var [...] **sjätte** månad, antingen på begäran av den berörda tredjelandsmedborgaren eller på eget initiativ.
2. **Medlemsstaterna ska säkerställa att** beslut om förvar av ensamkommande barn [...] omprövas [...] minst var tredje månad, **antingen på begäran av den berörda tredjelandsmedborgaren eller på eget initiativ.**
3. Om förvar har beslutats eller förlängts av administrativa myndigheter ska medlemsstaterna
  - a) [...] **föreskriva en** rättslig prövning av förvarsbeslutets laglighet, **vilket det ska beslutas om** [...] så snart som möjligt **inom en period som fastställs i nationell rätt** efter det att förvaret har inletts [...], eller
  - b) **ge** den berörda [...] tredjelandsmedborgaren rätt att inleda ett förfarande genom vilket förvarsbeslutets laglighet [...] **ska vara** föremål för rättslig prövning [...], vilket det ska [...] **beslutas om** så snart som möjligt **inom en period som fastställs i nationell rätt** efter det att det relevanta förfarandet har inletts [...]. Medlemsstaterna ska i sådana fall omedelbart när förvaret inleds informera den berörda tredjelandsmedborgaren om möjligheten att inleda ett sådant förfarande.

### Förhållanden i samband med förvar

1. Förvar ska **i allmänhet** ske [...] i särskilda anläggningar, vilket kan vara särskilda avdelningar av andra anläggningar. Om en medlemsstat inte kan sörja för förvar i sådana anläggningar, utan måste använda fängelseanläggningar, ska tredjelandsmedborgare, **om möjligt**, hållas avskilda från vanliga interner.
2. Tredjelandsmedborgare som hålls i förvar ska ha tillträde till utomhusutrymmen. **Tillträdet till utomhusutrymmen får begränsas under en begränsad tidsperiod, om det är nödvändigt och proportionellt för att säkerställa en välfungerande förvarsanläggning.**
3. Tredjelandsmedborgare i förvar ska på begäran ges möjlighet att vid tillfälle ta kontakt med juridiska ombud, familjemedlemmar och behöriga konsulära myndigheter.
4. Särskild uppmärksamhet ska fästas på [...] de särskilda behoven hos sårbara personer som hålls i förvar. Akutsjukvård och nödvändig behandling av sjukdomar ska tillhandahållas tredjelandsmedborgare som hålls i förvar.
5. Juridiska ombud, familjemedlemmar, behöriga konsulära myndigheter och relevanta och behöriga nationella, internationella och icke-statliga organisationer och organ ska, **på tredjelandsmedborgarens begäran**, ha möjlighet att besöka alla förvarsanläggningar och kommunicera med tredjelandsmedborgarna och besöka dem under förhållanden som respekterar privatlivet. För sådana besök får tillstånd **och andra lämpliga villkor** krävas, **inbegripet utfärdande i förväg av ett lämpligt säkerhetsgodkännande från en behörig myndighet i enlighet med nationell rätt. Medlemsstaterna får införa begränsningar av sådant tillträde med stöd av nationell rätt om sådana begränsningar är objektivt nödvändiga för säkerheten, den allmänna ordningen eller den administrativa förvaltningen av anläggningen.**

6. Tredjelandsmedborgare som hålls i förvar ska ges [...] information som förklarar de regler som tillämpas i anläggningen och anger deras rättigheter och skyldigheter [...] på ett språk som de **förstår eller rimligen kan antas** förstå. Detta inbegriper information om deras rätt enligt nationell rätt att kontakta de personer eller organ som avses i punkterna 3 och 5.

#### *Artikel 35*

##### **Villkor för förvar av *ensamkommande barn och familjer med underåriga***

1. Ensamkommande barn och familjer med underåriga ska endast hållas i förvar som en sista utväg och under en så kort tid som möjligt, med beaktande av barnets bästa.
2. [...] Ensamkommande barn [...] **och familjer med underåriga** ska **under förvarsperioden** tillhandahållas separat inkvartering som garanterar adekvat skydd av privatlivet. Personalen ska ha lämplig utbildning, och anläggningarna ska anpassas för att ta hänsyn till de **underårigas** behov och deras [...] **ålder**.
3. Underåriga som hålls i förvar ska ha möjlighet att delta i fritidsverksamhet, inbegripet lekar och aktiviteter som lämpar sig för deras ålder, och ska ha tillgång till undervisning **eller utbildningsverksamhet** i det format som är lämpligast sett till hur länge de hålls i förvar.

# Kapitel VI

## ÅTERTAGANDE

### Artikel 36

#### Återtagande [...]

1. [...] *Efter att ha utfärdat ett* beslut om återvändande [...] *ska* de behöriga myndigheterna, när så är relevant med stöd av Frontex, i [...] *förekommande fall*, [...] inleda [...] återtagande, *i synnerhet om det är nödvändigt att fastställa eller kontrollera den berörda personens identitet eller nationalitet eller erhålla resehandlingar som gör det möjligt för honom eller henne att återvända* [...]
2. [...]
3. [...]I tillämpliga fall ska den europeiska resehandlingen för återvändande användas i enlighet med det tillämpliga återtagandeinstrumentet och förordning (EU) 2016/1953<sup>30</sup>.

---

<sup>30</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1953 av den 26 oktober 2016 om inrättandet av en europeisk resehandling för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna och om upphävande av rådets rekommendation av den 30 november 1994 (EUT L 311, 17.11.2016, s. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1953/oj>).

4. [...]
5. [...]
6. [...]
7. Återtagandet[...] i tredjeländer ska stödjas av särskilda unionsambandsmän för återvändande som finansieras av unionen. Sådana sambandsmän ska ingå i strukturen för unionens delegationer och nära samordna med kommissionen när det gäller att förverkliga unionens berörda politiska prioriteringar.

8. *För övervakning av återtagandesamarbetet med tredjeländer får kommissionen var 12:e månad begära att följande uppgifter om berörda tredjeländer meddelas Frontex:*
- a) *Antal begäranden om bekräftelse av medborgarskap och antal positiva och negativa svar som mottagits när det gäller begäranden om bekräftelse på medborgarskap.*
  - b) *Antal begäranden om utfärdande av resehandlingar, antal resehandlingar som utfärdats av tredjelandsmyndigheterna och antal negativa svar på begäranden om resehandlingar.*
9. *Frontex ska bevilja kommissionen tillgång till de uppgifter som avses i denna punkt. De uppgifter som avses i leden a och b, uppdelade efter medlemsstat, får förmedlas till tredjeländer i syfte att övervaka genomförandet och efterlevnaden av återtagandeskyldigheterna, inbegripet inom ramen för unionens återtagandeinstrument.*
10. *Medlemsstaterna är inte skyldiga att lämna in de uppgifter som begärs om de inte är tillgängliga.*

*Artikel 37*

[...]

## Kapitel VII

# DELNING OCH ÖVERFÖRING AV PERSONUPPGIFTER

### Artikel 38

#### Informationsutbyte mellan medlemsstaterna

1. Medlemsstaterna ska använda alla lämpliga metoder för samarbete och informationsutbyte för att genomföra denna förordning.
2. Informationsutbytet ska ske på begäran av en medlemsstat och får endast äga rum mellan medlemsstaternas behöriga myndigheter.
3. Medlemsstaterna ska *på begäran* förse varandra med [...] *tillgänglig* information om en person som omfattas av denna förordning i syfte att genomföra återvändandeförfarandet [...] och tillhandahålla *återvändande- och* återanpassningsstöd.
4. Om den information som avses i punkt 3 kan utbytas genom de EU-informationssystem som avses i artikel 4.15 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/818<sup>31</sup> eller genom tilläggsinformation i enlighet med förordning (EU) 2018/1860, ska informationen *i regel* endast utbytas på dessa sätt.

---

<sup>31</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/818 av den 20 maj 2019 om inrättande av en ram för interoperabilitet mellan EU-informationssystem på området polissamarbete och straffrättsligt samarbete, asyl och migration och om ändring av förordningarna (EU) 2018/1726, (EU) 2018/1862 och (EU) 2019/816 (EUT L 135, 22.5.2019, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/818/oj>).

5. [...] ***I begäran om information*** [...] ska [...] det anges vad som ligger till grund för den.
6. Den information som avses i punkt 3 [...] ***får*** särskilt innehålla följande:
- a) Information som är nödvändig för att fastställa tredjelandsmedborgarens identitet och, i tillämpliga fall, identiteten på hans eller hennes familjemedlemmar, släktingar och andra anhöriga [...].
  - b) Information som rör de biometriska uppgifter som tredjelandsmedborgaren lämnat i enlighet med förordning (EU) 2024/1358 [...].
  - c) Information om tredjelandsmedborgarens medborgarskap och [...] ***eventuella*** resehandling(ar) [...].
  - d) Information om tredjelandsmedborgarens bosättningsort, resvägar, språk och kontaktuppgifter (e-postadress(er) och telefonnummer).
  - e) Information om ***uppehållsstatus eller tillstånd som ger rätt till vistelse, inbegripet*** uppehållshandlingar eller viseringar ***samt eventuella ansökningar eller förlängningar av dessa***, som har utfärdats av en medlemsstat eller ett tredjeland.

- f) Information om återvändandeinsatsen avseende tredjelandsmedborgaren [...].
- g) Information om tredjelandsmedborgarens *återvändande och, i förekommande fall, återanpassning* [...].
- h) Skälen till alla beslut om återvändande som fattats avseende tredjelandsmedborgaren.
- ha) *Information om tredjelandsmedborgarens efterlevnad av skyldigheterna enligt artiklarna 21 och 23.***
- i) Information om huruvida tredjelandsmedborgaren har hållits i förvar eller om alternativ till förvar har tillämpats på personen.
- j) Information som rör uppgifter ur kriminalregistret eller det hot mot allmän ordning, allmän säkerhet eller nationell säkerhet som tredjelandsmedborgaren utgör.
- k) Information om tredjelandsmedborgarens sårbarhet, hälsa och medicinska behov.

7. Den anmodade medlemsstaten ska vara skyldig att svara så snart som möjligt, senast inom [...] *två* veckor.
8. Den information som utbyttts får endast användas för de ändamål som anges i punkt 3. I varje medlemsstat får sådan information, beroende på dess typ och den mottagande myndighetens befogenheter, endast överlämnas till myndigheter eller rättsliga myndigheter som ansvarar för återvändandeförfarandet, återtagandet[...] eller tillhandahållandet av återanpassningsstöd.
9. ***Medlemsstaterna ska på begäran överföra en tredjelandsmedborgares resehandlingar i original till varandra, om resehandlingarna är nödvändiga för att säkerställa återvändande.***

#### *Artikel 39*

#### **Överföring av uppgifter om tredjelandsmedborgare till tredjeländer för återvändande, återtagande och återanpassning**

1. Utan att det påverkar artiklarna 40 och 41 får de uppgifter som avses i artikel 38.6 a–h ***och k*** behandlas och överförs av en behörig myndighet och, i tillämpliga fall, Frontex till ett tredjelands behöriga myndighet [...] ***eller tredje [...] parter som är behöriga för återanpassningsstöd eller andra uppgifter kopplade till genomförandet av återvändandet, såsom flygbolag eller vårdgivare, om det är nödvändigt för [...] återvändandet, återtagandet och återanpassningen [...].***

2. [...]
3. När medlemsstaterna och Frontex överför personuppgifter i enlighet med punkt 1 eller 2 ska de säkerställa att sådana överföringar är förenliga med kapitel V i förordning (EU) 2016/679 respektive kapitel V i förordning (EU) 2018/1725.
4. Om en överföring görs i enlighet med punkt 1[...] ska en sådan överföring dokumenteras, och dokumentationen ska på begäran göras tillgänglig för den behöriga tillsynsmyndighet som inrättats i enlighet med artikel 51.1 i förordning (EU) 2016/679 och artikel 52.1 i förordning (EU) 2018/1725, inbegripet datum och tidpunkt för överföringen och information om det mottagande tredjelandets behöriga myndighet.

**Överföring av uppgifter om tredjelandsmedborgares fällande domar till tredjeländer för återvändande, återtagande och återanpassning**

1. Uppgifter om en eller [...] **flera** fällande domar i brottmål mot en tredjelandsmedborgare får i enskilda fall behandlas och överföras av en behörig myndighet och, i tillämpliga fall, Frontex till ett tredjelands behöriga myndighet **eller tredje parter som är behöriga för återanpassningsstöd eller andra uppgifter kopplade till genomförandet av återvändandet** när följande villkor är uppfyllda:
  - a) Den tredjelandsmedborgare vars personuppgifter överförs har under de senaste 25 åren dömts för ett terroristbrott eller under de senaste 15 åren dömts för något annat brott som förtecknas i bilagan till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1240<sup>32</sup>[...] **eller har begått ett brott som medför en frihetsberövande påföljd** i minst [...] **ett år** enligt den dömande medlemsstatens nationella rätt.
  - b) Överföringen av uppgifter är nödvändig för [...] **återvändandet, återtagandet [...] och återanpassningen.**
  - c) [...]

---

<sup>32</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1240 av den 12 september 2018 om inrättande av ett EU-system för reseuppgifter och resetillstånd (Etias) och om ändring av förordningarna (EU) nr 1077/2011, (EU) nr 515/2014, (EU) 2016/399, (EU) 2016/1624 och (EU) 2017/2226 (EUT L 236, 19.9.2018, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1240/oj>).

- d) [...] Den behöriga myndigheten och, i tillämpliga fall, Frontex har [...] **kontrollerat** att överföringen av uppgifter inte riskerar att bryta mot principen om *non-refoulement*.
- e) [...] Den behöriga myndigheten och, i tillämpliga fall, Frontex har [...] **kontrollerat** att överföringen av uppgifter inte riskerar att bryta mot artikel 50 i stadgan.

2. [...]

3. När medlemsstaterna och Frontex överför personuppgifter i enlighet med punkt 1 eller 2 ska de säkerställa att sådana överföringar är förenliga med kapitel V i förordning (EU) 2016/679 respektive kapitel V i förordning (EU) 2018/1725.
4. Om en överföring görs i enlighet med punkt 1 [...] ska en sådan överföring dokumenteras, och dokumentationen ska på begäran göras tillgänglig för den behöriga tillsynsmyndighet som inrättats i enlighet med artikel 51.1 i förordning (EU) 2016/679 och artikel 52.1 i förordning (EU) 2018/1725, inbegripet datum och tidpunkt för överföringen, information om det mottagande tredjelandets behöriga myndighet, motiveringen till att överföringen uppfyller de villkor som anges i punkt 1 [...] och vilka personuppgifter som överförts.

#### *Artikel 41*

### **Överföring av tredjelandsmedborgares hälsouppgifter till tredjeländer i syfte att genomföra återvändandeinsatser och återanpassning**

1. Uppgifter om medicinskt stöd som ska tillhandahållas tredjelandsmedborgare under återvändandeinsatsen får i enskilda fall behandlas och överföras av en behörig myndighet och, i tillämpliga fall, Frontex till ett tredjelands behöriga myndighet ***eller tredje parter som är behöriga för återanpassningsstöd eller andra uppgifter kopplade till genomförandet av återvändandet, såsom vårdgivare***, när följande villkor är uppfyllda:

- a) Överföringen av uppgifter är nödvändig för att genomföra återvändandeinsatsen.

[...]

2. Uppgifter om en tredjelandsmedborgares hälsa **och medicinska behov** får i enskilda fall behandlas och överföras av en behörig myndighet och, i tillämpliga fall, Frontex till en tredje part som är behörig för återanpassningsstöd **eller andra uppgifter kopplade till genomförandet av återvändandet** när följande villkor är uppfyllda:
  - a) Överföringen av uppgifter är nödvändig för att tillhandahålla det återanpassningsstöd som avses i artikel 46 och som är skraddarsytt enligt tredjelandsmedborgarens medicinska behov.
  - b) Den tredjelandsmedborgare vars personuppgifter överförs har [...] samtyckt till överföringen.
3. När medlemsstaterna och Frontex överför personuppgifter i enlighet med punkt 1 eller 2 ska de säkerställa att sådana överföringar är förenliga med kapitel V i förordning (EU) 2016/679 respektive kapitel V i förordning (EU) 2018/1725.
4. Om en överföring görs i enlighet med punkt 1 eller 2 ska en sådan överföring dokumenteras och dokumentationen ska på begäran göras tillgänglig för den behöriga tillsynsmyndighet som inrättats i enlighet med artikel 51.1 i förordning (EU) 2016/679 och artikel 52.1 i förordning (EU) 2018/1725, inbegripet datum och tidpunkt för överföringen, information om det mottagande tredjelandets behöriga myndighet, motiveringen till att överföringen uppfyller de villkor som anges i punkt 1 eller 2 och vilka personuppgifter som överförts.

# Kapitel VIII

## ETT GEMENSAMT SYSTEM FÖR ÅTERVÄNDANDE

### Artikel 42

#### Komponenter i ett gemensamt system för återvändande

1. Ett gemensamt system för återvändande enligt denna förordning ska bestå av följande:
  - a) Ett gemensamt förfarande för återvändande av tredjelandsmedborgare som inte har rätt att vistas [...] *på medlemsstaternas territorium.*
  - b) Ett system för erkännande och verkställighet av beslut om återvändande mellan medlemsstaterna.
  - c) [...]
  - d) Digitala system för hantering av tredjelandsmedborgares återvändande [...] och återanpassning.
  - e) Samarbete mellan medlemsstaterna.
  - ea) Tillräcklig förvarskapacitet enligt vad som fastställts av medlemsstaten med hänsyn till de faktiska behoven.*
  - f) *Ekonomiskt stöd från unionen och operativt stöd från* unionens organ och byråer [...] i linje med deras respektive mandat.

2. Unionen och medlemsstaterna ska fastställa gemensamma prioriteringar på området återvändande [...] och återanpassning och säkerställa nödvändig uppföljning, med beaktande av den europeiska asyl- och migrationshanteringsstrategi som antagits i enlighet med artikel 8 i förordning (EU) 2024/1351, genomförandet av gränsförfarandet för återvändande enligt förordning (EU) [...] **2024/1349**, bedömningen av graden av samarbete mellan tredjeländer och medlemsstaterna vad avser återtagande i enlighet med artikel 25a i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 810/2009<sup>33</sup> samt unionens återtagandeinstrument och andra unionsinstrument som är relevanta för samarbetet om återtagande.
3. Unionen och medlemsstaterna ska säkerställa lojalt samarbete och nära samordning mellan behöriga myndigheter och mellan unionen och medlemsstaterna samt synergier mellan interna och externa komponenter [...].

#### *Artikel 43*

#### **Behöriga myndigheter [...]**

1. Varje medlemsstat ska i enlighet med nationell rätt utse de behöriga myndigheter som ska ansvara för att fullgöra de skyldigheter som följer av denna förordning.

[...]

---

<sup>33</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 810/2009 av den 13 juli 2009 om införande av en gemenskapskodex om viseringar (viseringskodexen) (EUT L 243, 15.9.2009, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/810/oj>).

[...]

*Artikel 44*

**Samarbete mellan medlemsstaterna**

1. Samarbete och bistånd mellan behöriga myndigheter som utsetts i enlighet med artikel 43 ska ***i regel*** äga rum i syfte att
  - a) möjliggöra transitering genom territoriet för att bidra till att en annan medlemsstats beslut om återvändande kan efterlevas eller resehandlingar erhållas,
  - b) tillhandahålla logistiskt [...] eller annat materiellt bistånd eller bistånd in natura ***i samband med transitering genom deras territorium i enlighet med led a,***
  - c) [...] ***underlätta den överföring som avses i artikel 8.1 b,***
  - d) [...] ***stödja en tredjelandsmedborgares avresa till den medlemsstat där han eller hon har rätt att vistas i enlighet med artikel 8.3.***

[...]

2. *Samarbete och bistånd mellan behöriga myndigheter som utsetts i enlighet med artikel 43 får äga rum, inbegripet i syfte att*
  - a) *leda eller stödja den politiska dialogen och utbytet med myndigheterna i tredjeländer i syfte att underlätta återtagande,*
  - b) *kontakta de behöriga myndigheterna i tredjeländer för att kontrollera tredjelandsmedborgares identitet och erhålla en giltig resehandling,*
  - c) *på den anmodande medlemsstatens vägnar organisera de praktiska arrangemangen för verkställighet av återvändande.*

#### *Artikel 45*

#### **Stöd från Frontex**

1. Medlemsstaterna får begära att deras behöriga myndigheter bistås av experter som utplacerats eller stöds av Frontex, inbegripet sambandsmän för återvändande och andra sambandsmän, i enlighet med förordning (EU) 2019/1896.

2. Medlemsstaterna ska ge Frontex relevant information om planerade behov av stöd från Frontex för den nödvändiga planeringen av byråns stöd i *enlighet med* förordning (EU) [...] **2019/1896**.

#### *Artikel 46*

### **Stöd till återvändande och återanpassning**

1. Medlemsstaterna ska [...] **säkerställa tillgång till** rådgivning om återvändande och återanpassning [...] för att, **i förekommande fall**, ge tredjelandsmedborgare information och vägledning om alternativ för återvändande och återanpassning, inbegripet de program som avses i punkt 3, så tidigt som möjligt i återvändandeprocessen. Rådgivning om återvändande och återanpassning kan kombineras med annan rådgivning i samband med andra migrationsförfaranden i medlemsstaten.
2. Medlemsstaterna [...] **får tillhandahålla** information om återvändande och återanpassning [...] innan beslutet om återvändande utfärdas [...].
3. Medlemsstaterna ska [...] **säkerställa tillgång till** återvändande- och återanpassnings**program** [...] **som stöds eller finansieras på nationell nivå eller unionsnivå**. Sådana program [...] ska [...] **omfatta** logistiskt, ekonomiskt **eller** [...] annat materiellt bistånd eller bistånd in natura eller incitament, inbegripet återanpassningsstöd i återvändandelandet, som tillhandahålls en tredjelandsmedborgare.

4. *Återvändande- och* återanpassningsstöd ska inte vara en individuell rättighet och ska inte utgöra en förutsättning för återtagandeförfarandet.
5. Det stöd som tillhandahålls genom återvändande- och återanpassningsprogrammen [...] *får* återspegla tredjelandsmedborgarens grad av samarbetsvillighet och efterlevnad och kan minska med tiden. Följande kriterier [...] *får* beaktas vid fastställandet av typen och omfattningen av återvändande- och återanpassningsstödet, i tillämpliga fall:
  - a) Den berörda tredjelandsmedborgarens samarbetsvillighet under återvändande- och återtagandeförfarandet, i enlighet med artikel 21.
  - b) Huruvida tredjelandsmedborgaren återvänder frivilligt eller är föremål för avlägsnande.
  - c) Huruvida tredjelandsmedborgaren är medborgare i ett tredjeland som förtecknas i bilaga II till förordning (EU) 2018/1806.
  - d) Huruvida tredjelandsmedborgaren har dömts för ett brott.
  - e) Huruvida tredjelandsmedborgaren har särskilda behov på grund av att han eller hon är en sårbar person, en underårig, ett ensamkommande barn eller en del av en familj [...].
  - f) Ytterligare kriterier enligt nationell rätt.*
6. Det stöd som avses i denna artikel får inte beviljas tredjelandsmedborgare som redan har fått ett annat eller samma stöd från en medlemsstat eller unionen. Unionen, medlemsstaterna och Frontex ska säkerställa samstämmighet och samordning när det gäller återanpassningsstöd.

# Kapitel IX

## SLUTBESTÄMMELSER

### *Artikel 47*

#### **Krissituationer**

1. I situationer där ett exceptionellt stort antal tredjelandsmedborgare som ska återvända utgör en oförutsett stor belastning på förvarsanläggningarna i en medlemsstat eller dess administrativa personal, eller personal inom rättsväsendet, får medlemsstaten i fråga så länge som den exceptionella situationen består besluta att tillämpa längre tidsfrister [...] än dem som beskrivs i [...] **artiklarna 27.1, 33.3 och 38.7** för att vidta brådskanande åtgärder vad gäller förhållanden vid förvar som avviker från vad som föreskrivs i artiklarna 34.1 och 35.2.
2. Medlemsstaten ska informera kommissionen utan dröjsmål när den tillgriper sådana exceptionella åtgärder. Den ska också informera kommissionen så snart som de förhållanden som motiverar dessa exceptionella åtgärder inte längre föreligger.
3. Denna artikel får inte på något sätt tolkas som att den tillåter medlemsstaterna att åsidosätta sin allmänna skyldighet att vidta alla lämpliga, både allmänna och särskilda, åtgärder för att säkerställa att deras skyldigheter enligt denna förordning uppfylls.

*Artikel 48*

[...] <sup>34</sup> [...]

---

<sup>34</sup> [...]

[...]

*Artikel 49*

**Kommittéförfarande**

1. Kommissionen ska biträdas av en kommitté. Denna kommitté ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.
2. När det hänvisas till denna punkt ska artikel 5 i förordning (EU) nr 182/2011 tillämpas. Om kommittén inte avger något yttrande, ska kommissionen inte anta utkastet till genomförandeakt, och artikel 5.4 tredje stycket i förordning (EU) nr 182/2011 ska tillämpas.

## Artikel 50

### Rapportering

1. Senast den [...] **fem år efter denna förordnings ikraftträdande**] och därefter vart femte år ska kommissionen rapportera till Europaparlamentet och till rådet om tillämpningen av denna förordning i medlemsstaterna och vid behov föreslå ändringar.
2. Medlemsstaterna ska, på kommissionens begäran, senast nio månader innan den tidsfristen löper ut lämna all information som behövs för att utarbeta rapporten ***i enlighet med punkt 1 om denna information är tillgänglig. Kommissionen ska, när så är möjligt, använda den information som görs tillgänglig enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 862/2007.***

## Artikel 51

### Upphävande

1. Direktiv 2008/115/EG ska upphöra att gälla för de medlemsstater som är bundna av denna förordning. Direktiv 2001/40/EG och rådets beslut 2004/191/EG ska upphöra att gälla med verkan från och med offentliggörandet av det genomförandebeslut som avses i artikel [...] **7.8** för de medlemsstater som är bundna av denna förordning.
2. Hänvisningar till de upphävda direktiven ska anses som hänvisningar till denna förordning och ska läsas i enlighet med jämförelsetabellen i bilagan.

*Artikel 52*

**Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. **Den ska tillämpas från och med den [två år från dagen för ikraftträdandet]. Artiklarna 4.3 a, b, d och g, 7.8, 7.9 och 17 ska dock tillämpas från och med ikraftträdandet.**

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Strasbourg den

*På Europaparlamentets vägnar*  
*Ordförande*

*På rådets vägnar*  
*Ordförande*

---